Pioneer sound.vision.soul

Table top stand
Pied de table
Tischständer
Supporto di tavolo
Tafelbladstaander
Soporte de mesa
桌上支架

PDK-TS24

Operating instructions
Mode d’emploi
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l’uso
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
操作手冊

Thank you for buying Pioneer's product.
Please read through the Operating Instructions to learn how to operate your model safely and properly.
Please be advised to keep the Operating Instructions in your place for future reference.

Installation
- Consult your dealer if you encounter any difficulties with this installation.
- Pioneer is not liable for any damage resulting from improper installation, improper use, modification, or natural disasters.

IMPORTANT NOTICE
Record the model number and serial number of this equipment below.
Model No. PDK-TS24 Serial No.
Keep these numbers for future use.

Contents

⚠ CAUTION
This symbol refers to a hazard or unsafe practice which can result in personal injury or property damage.

Cautions ⚠

This product is a table top stand exclusively designed for Plasma Displays (PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-4270XA/PDP-4270XD/PDP-427XA/PDP-427XD/PDP-427XG/PDP-507XDA/PDP-427XDA)-from Pioneer. Use with other model is capable of resulting in instability causing possible injury. For further information, please contact the store where you purchased your display.

Do not install or modify the product other than specified. Do not use this stand for a Plasma Display other than those designated and do not modify it or use it for other purposes.

Improper installation is extremely dangerous because it may result in it falling over or other accident.

Installation Location
- Select a location that is strong enough to support the weight of the stand and the displays.
- Make sure to place it in a level and stable location.
- Do not install it outdoors, at a hot spring, or near a beach.
- Do not install the stand where it may be subjected to vibration or shock.

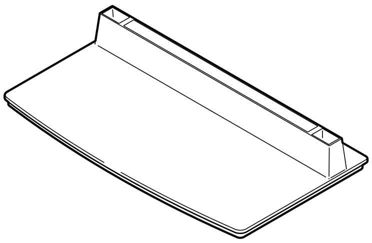
Assembling and Installation
- **Assemble the stand in accordance with the assembly instructions and securely attach all screws at the designated locations.**
  There have been cases where unforeseen accidents such as the equipment breaking or falling over occurred after the installation of the display because the stand was not installed as instructed.
- **The display must always be installed by two or more people to assure it is installed safely.**
- **Before installation, turn off the power for the display and peripheral devices then remove the power cord plug from the power outlet.**

Prevent accidents caused by the product falling over by taking reliable measures to prevent it from falling over (see Page 6).

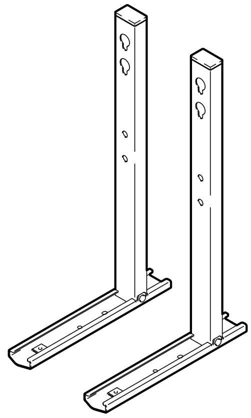
Checking the Standard Accessories

Check to make sure that you have all the standard accessories before assembly and installation.

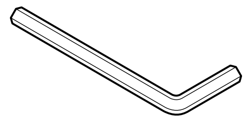
• Base cover x 1



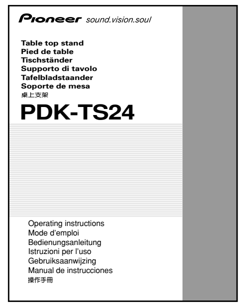
• Stand pipes
(left and right, interchangeable) x 2



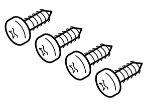
• Hexagonal wrench x 1
(Opposite side 6 mm for M8 use)



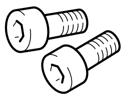
• Operating instructions
(this document) x 1



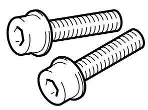
• Screws ① (4 x 10 mm) x 4



• Installation bolts ②
(M8 x 20 mm: black) x 2



• Installation bolts ③
(M8 x 40 mm: black) x 2



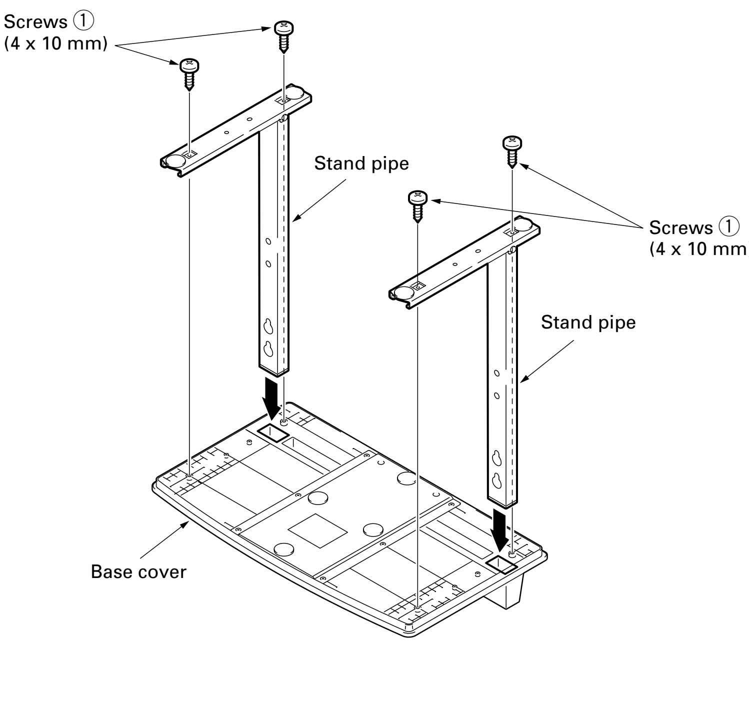
Assembling the Stand

Assembly Procedure

1 Turn the base cover over so the underside is facing up.

2 Insert the stand pipes into the base cover.

3 Tighten the screws to stabilize the stand pipes.



Attaching the Plasma Display

⚠ Caution

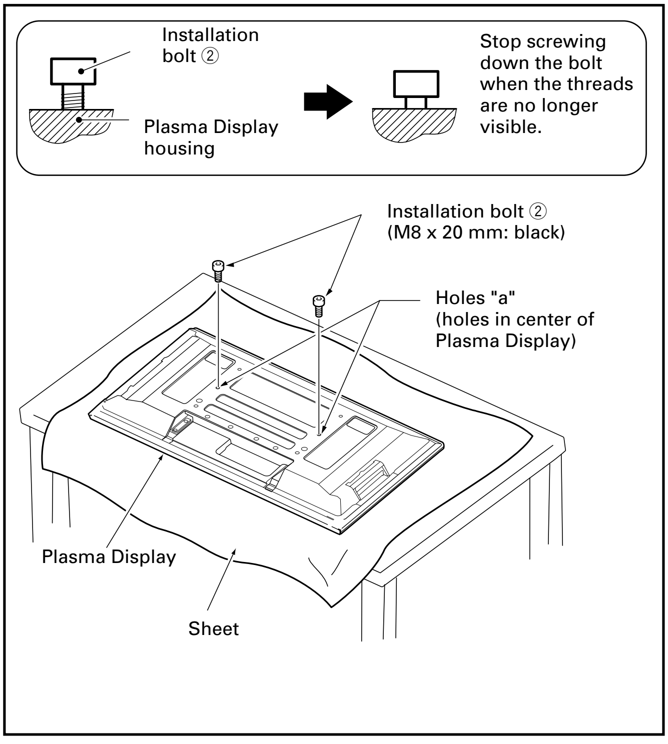
The weight of a 50 inch Plasma Display is about 34.1 kg (75.2 lbs), that of a 42 inch model is about 29.0 kg (64.0 lbs), they have no depth, and are unstable. Therefore, at least two people must assemble and install them.

Note

- **Insert the bolts in the holes vertically and do not tighten them with more force than necessary.**
- **Place a sheet or protective cover to protect the display from scratches or damage.**
- **Assemble only with the Plasma Display lying flat on a table or similar surface.**
- **Move the stand so that the stand screw holes and the nuts that connect the main display line up correctly.**

1 With the Plasma Display lying flat, insert and secure the two Installation bolts ② (M8 x 20 mm: black) in the holes "a" located in center of the Plasma Display housing.

At this point, tighten these bolts ② only until the threads are no longer visible when viewed from the side (you will be unable to attach the display if the bolts are screwed in completely).



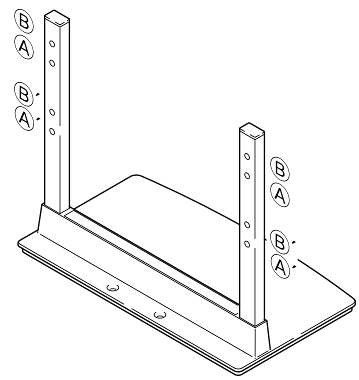
Note

When laying down the Plasma Display, be careful so as to not scratch or damage it.

❖ Regarding the stand pipe screw holes when the stand is used as a desktop stand

Table: Stand pipe screw holes when the stand is used as a desktop stand

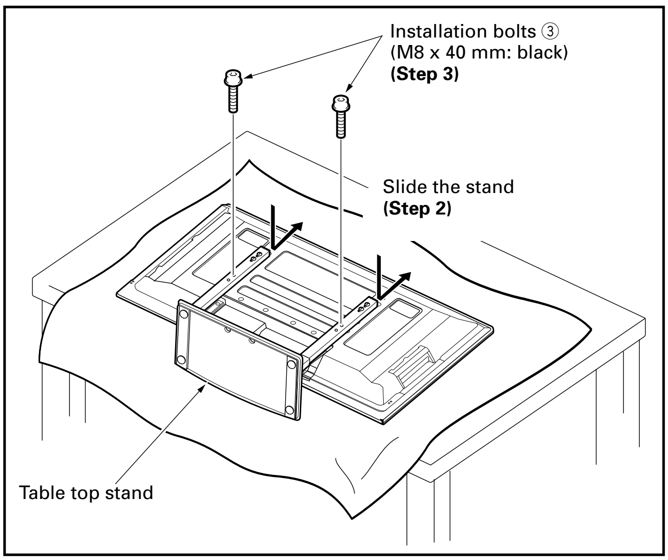
Plasma Display model	Screw holes used with stand orientation
42 inch display model 50 inch display model(except under speaker models)	Ⓐ, Ⓐ'
50 inch display model(under speaker models)	Ⓑ, Ⓑ'



2 As shown in the above figure, hook the stand pipe holes (either pipe Ⓐ or Ⓑ) onto the screw heads of the installation bolts ②, then slide the stand upwards to the main Plasma Display until it engages the installation bolts ② (once put together with the display, the stand will slides no more than 19 mm (3/4 inch)).

3 Pass the installation bolts ③ (M8 x 40 mm: black) through the stand pipes and tighten the installation bolts firmly with the accessory hexagonal wrench (The holes should be used in the proper combinations, Ⓐ–Ⓐ' and Ⓑ–Ⓑ').

4 Tighten the installation bolts ② firmly with the accessory hexagonal wrench.

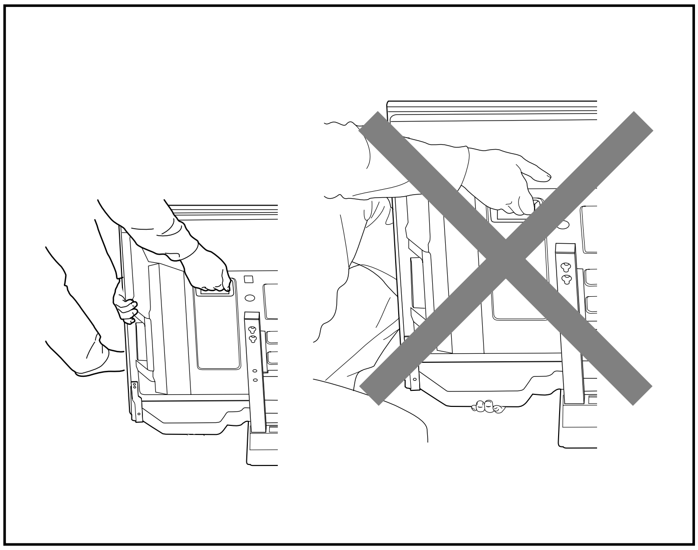


Installing the Product on a TV table etc.

⚠ Caution

When installing on a TV table etc., hold the Plasma Display. If you hold the speakers, they may be damaged or twisted.

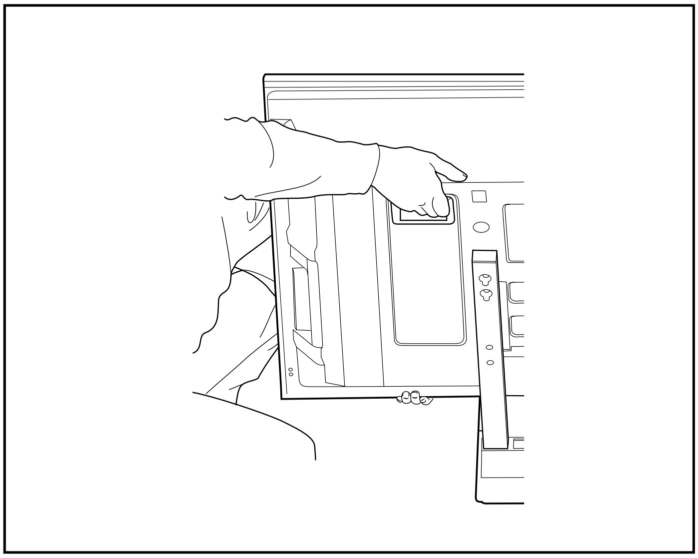
How to hold the PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA(under speaker models)



Note

Do not hold the under speaker.

How to hold the PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA(except under speaker models)/PDP-4270XA/PDP-4270XD/PDP-427XA/PDP-427XD/PDP-427XG/PDP-427XDA



Preventing Equipment from Falling Over

After installing the stand, be sure to take special care to ensure that the equipment will not fall over.

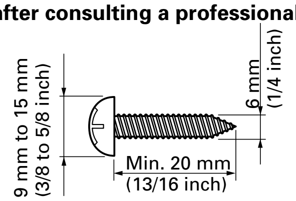
- Because of the plasma display’s weight, if it could fall down, this can result in injury.
- For safety, be sure to take special care to ensure that the Plasma Display will not fall over.

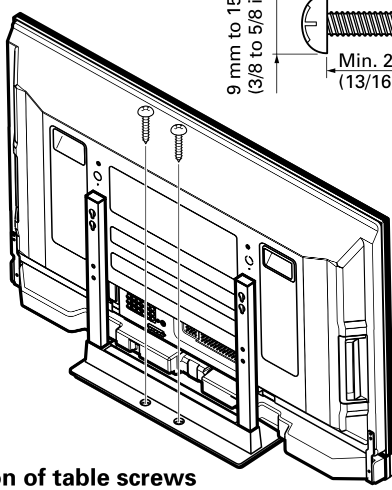
Stabilizing on TV table or other location

Stabilize the equipment as shown in the diagram using screws that are available on the market.

Note

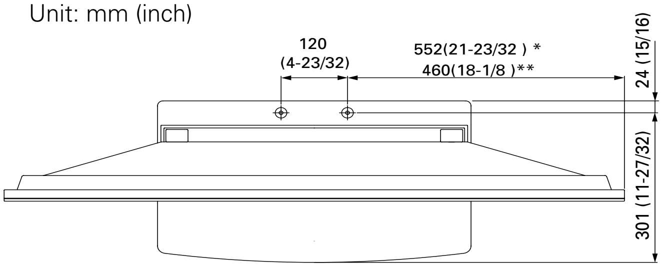
To stabilize the Plasma Display on a TV table, use screws that have a nominal diameter of 6 mm (1/4 inch).
Select the appropriate screws after consulting a professional installer if necessary.





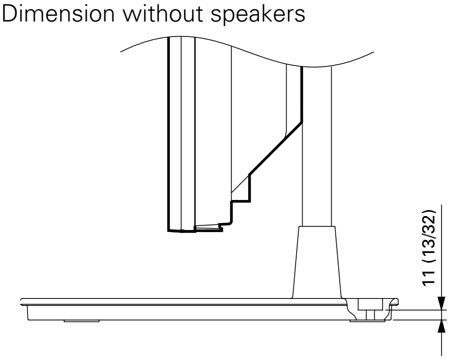
❖ **Position of table screws**

To stabilize the Plasma Display on a TV table, use screws that have a nominal diameter of 6 mm (1/4 inch).
Unit: mm (inch)



*: 50 inch display model
**:42 inch display model

Dimension without speakers



Side View

Using a wall for stabilization

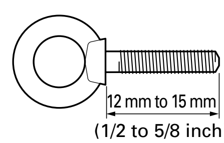
1 Attaching falling prevention bolts to the Plasma Display.

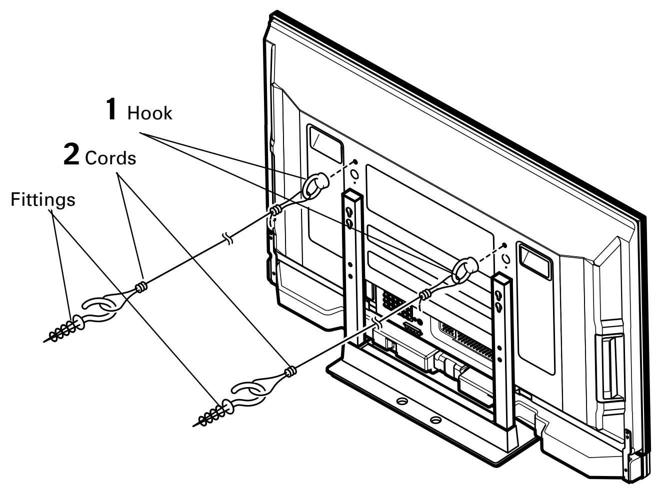
2 Using strong cords to firmly stabilize it appropriately and firmly to a wall, pillar, or other sturdy element.

Perform this work in the same way on the left and right sides.

Note

Use hooks, ropes, and fittings that are available on the market.
Recommended hook:
Nominal diameter M8
Length 12 mm to 15 mm (1/2 to 5/8 inch)





⚠ Caution

- A TV table with adequate strength should always be used to support the Plasma Display.
  Failure to do so could result in personal injury and physical damage.
- If you do not take these precautions, the Plasma Display could fall down and cause injury.
- The screws, hooks and other fittings that you use to secure the Plasma Display to prevent it from overturning will vary according to the composition and thickness of the surface to which it will be attached.
- Select the appropriate screws, hooks and other fittings after first inspecting the surface carefully to determine its thickness and composition and after consulting a professional installer if necessary.

Specifications

External dimensions	566 mm (W) x 533.5 mm (H) x 325 mm (D) (22-5/16 in. (W) x 21 in. (H) x 12-25/32 in. (D))
Weight	4.1 kg (9.1 lbs)

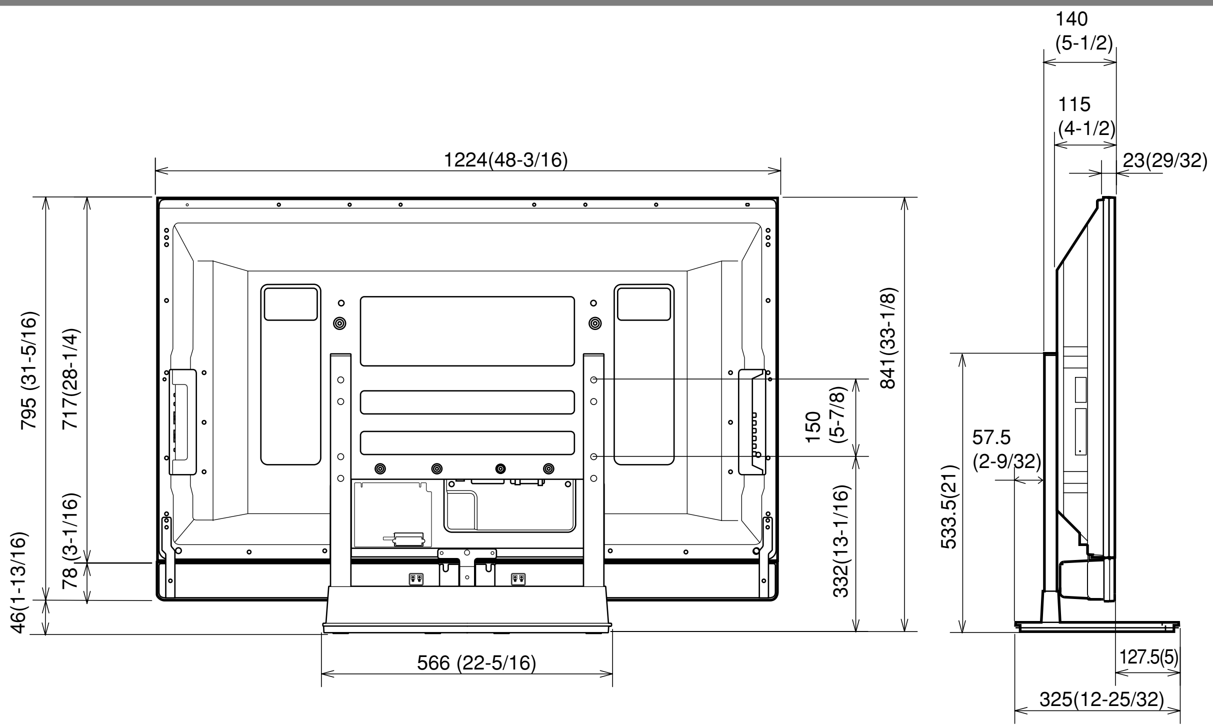
• The above specifications and exterior may be modified without prior notice to improve the product.

English

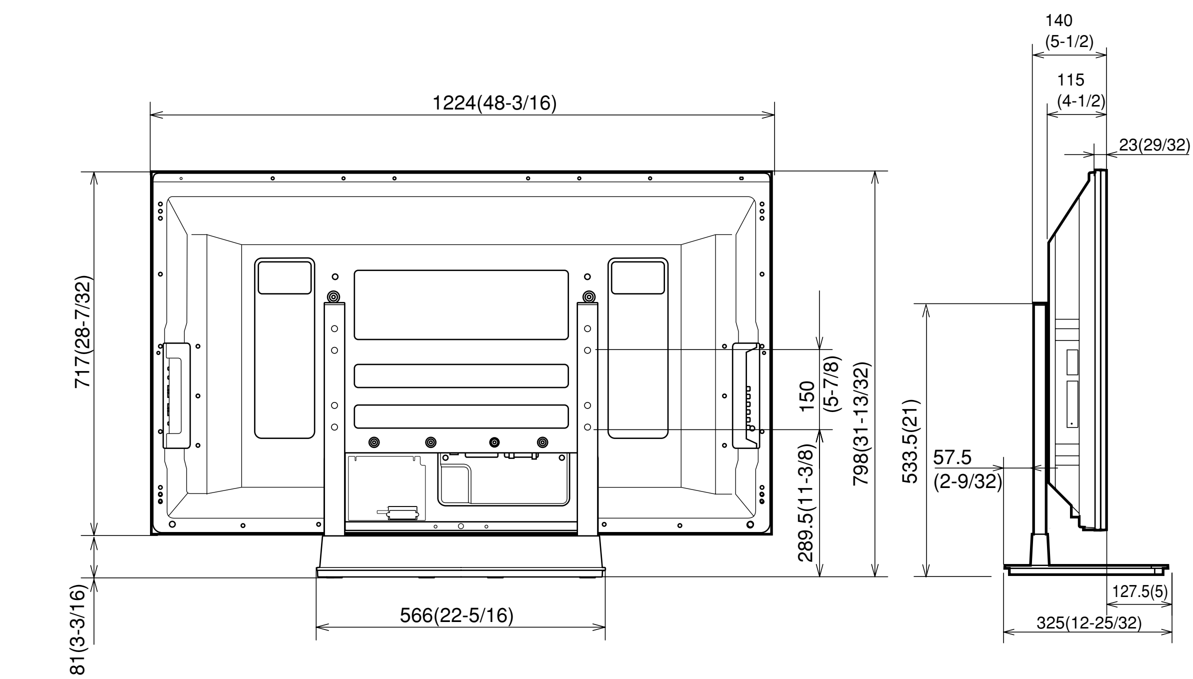
Dimensions Diagram

Unit: mm (inch)

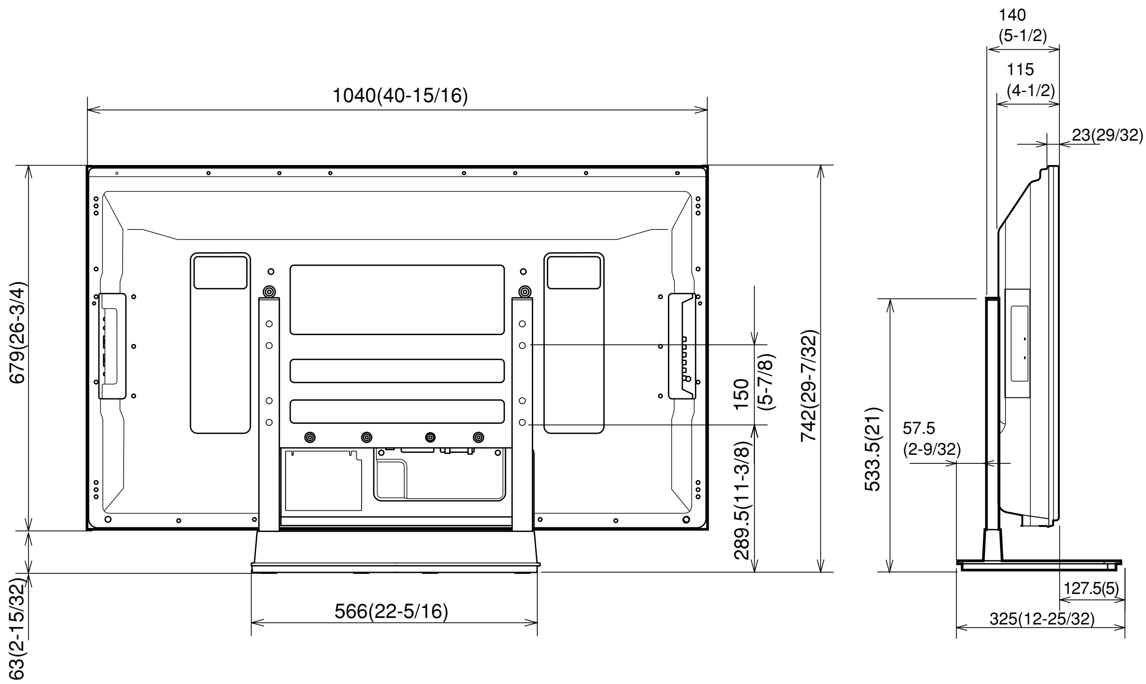
PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA(under speaker models)



PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA(except under speaker models)



PDP-4270XA/PDP-4270XD/PDP-427XA/PDP-427XD/PDP-427XG/PDP-427XDA



Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Pioneer. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour savoir comment utiliser votre support correctement et en toute sécurité. Nous vous conseillons de conserver soigneusement ce mode d'emploi à portée de main et dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer le cas échéant.

Installation

- En cas de difficultés, veuillez consulter votre revendeur.
- Pioneer ne saurait être tenu responsable d'aucun dommage résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte de ce produit, de sa modification ou encore de catastrophes naturelles.

AVIS IMPORTANT

Veuillez prendre note du numéro du modèle et du numéro de série de cet équipement ci-dessous.

Nº du modèle. PDK-TS24 Nº de série.

Conservez ces numéros pour pouvoir les utiliser ultérieurement.

Table des matières

⚠ ATTENTION

Ce symbole indique un danger ou une pratique dangereuse susceptible de provoquer des dommages corporels ou matériels.

Attention ⚠

Ce produit est un support de couverture de table conçu exclusivement pour les écrans à plasma (PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-4270XA/PDP-4270XD/PDP-427XA/PDP-427XD/PDP-427XG/PDP-507XDA/PDP-427XDA) de marque Pioneer.
L'utilisation de ce produit avec un autre modèle peut être à l'origine d'un manque de stabilité pouvant provoquer une blessure. Pour de plus amples informations, veuillez contacter le magasin où vous avez acheté votre écran.

Ne procédez en aucun cas à installer ou à modifier le produit autrement qu'en suivant les indications fournies. En outre, n'utilisez pas ce support pour un écran à plasma autre que celui pour lequel il a été conçu et ne le modifiez pas ou ne l'utilisez pas à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.

Une installation incorrecte est extrêmement dangereuse car elle peut provoquer la chute du support ou tout autre accident.

Lieu d'installation

- Sélectionnez un emplacement assez solide pour supporter le poids du support et de l'écran.
- Assurez-vous de placer le produit à un emplacement stable et plat.
- N'installez pas le support à l'extérieur, à proximité d'une source thermale ou sur une plage.
- N'installez pas le support à un endroit où il pourrait être soumis à des chocs ou à des vibrations.

Montage et installation

- **Montez le support en suivant les instructions et vissez solidement toutes les vis aux endroits prévus à cet effet. Des accidents ont été constatés (casse, chute du matériel, etc.) suite à l'installation de l'écran parce que le support n'avait pas été installé conformément aux instructions.**
- **Pour une bonne installation, l'écran doit toujours être installé par au moins deux personnes.**
- **Avant de procéder à l'installation, mettez l'écran ainsi que les équipements périphériques hors tension en coupant l'alimentation, puis retirez la prise du câble d'alimentation de la prise murale.**

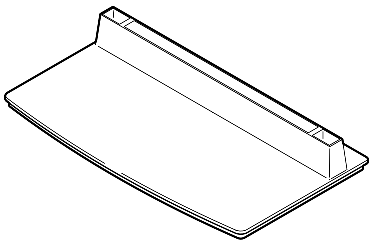
Prévenez les accidents causés par la chute du produit en prenant des mesures fiables visant à éviter toute chute (voir Page 13).

Français

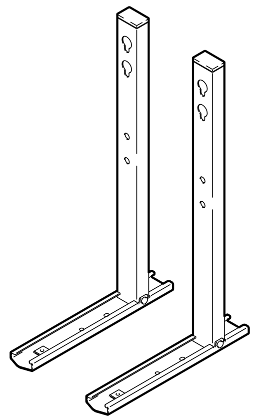
Vérification des pièces fournies

Veuillez vous assurer que vous possédez bien toutes les pièces nécessaires avant de procéder au montage et à l'installation du support.

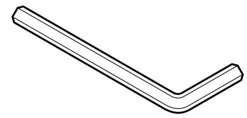
- Couverture de table x 1 unité



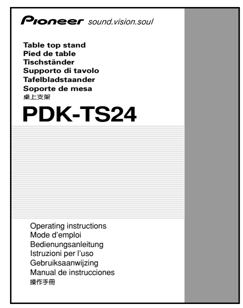
- Colonnes de support
  (gauche et droite, interchangeables) x 2 unités



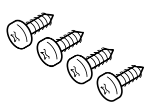
- Clé hexagonale x 1 unité
  (Taille en diagonale 6 mm pour utilisation M8)



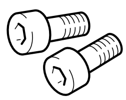
- Mode d'emploi
  (ce document) x 1 exemplaire



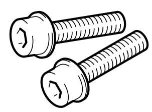
- Vis ① (4 x 10 mm) x 4 unités



- Vis d'installation ②
  (M8 x 20 mm : noir) x 2 unités



- Vis d'installation ③
  (M8 x 40 mm : noir) x 2 unités



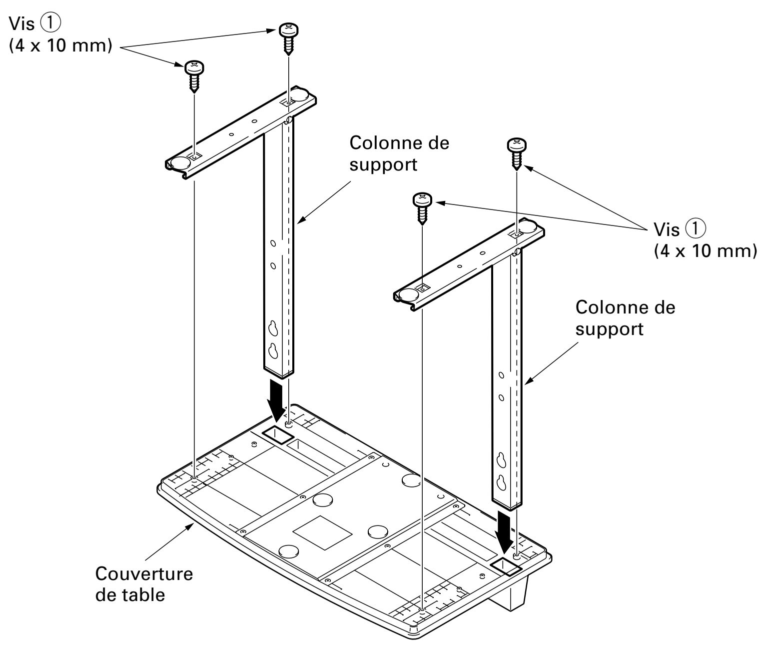
Assemblage du support

Procédure de montage

1 Tournez le support de couverture de table de façon à ce que le dessous regarde vers le haut.

2 Insérez les colonnes de support dans le support de couverture de table.

3 Serrez les vis afin de stabiliser les colonnes de support.



Fixation de l’écran à plasma

Attention

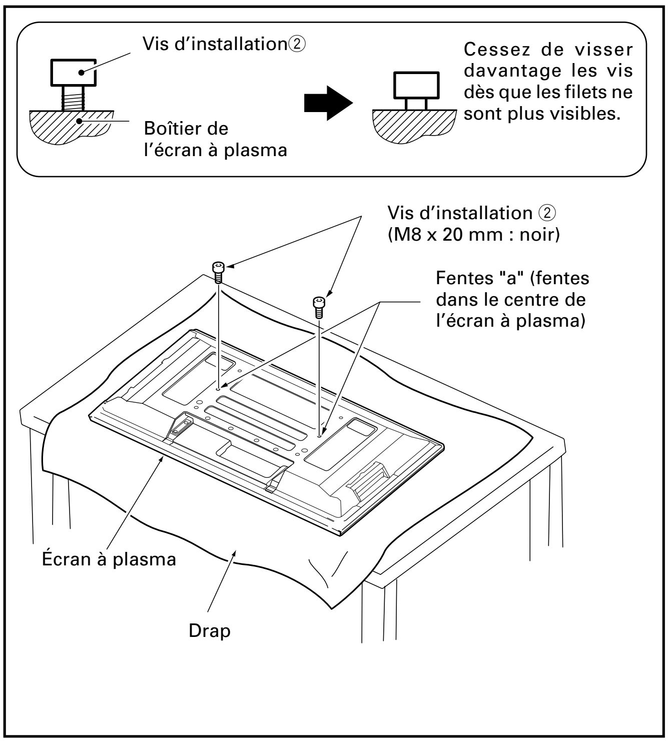
Le poids d’un écran à plasma 50 pouces est d’environ 34.1 kg et celui d’un modèle 42 pouces d’environ 29.0 kg. Leur largeur étant limitée, ils ne sont pas stables. Par conséquent, ils doivent toujours être assemblés et installés par deux personnes à la fois.

Remarques

- **Introduisez les vis à la verticale et ne les serrez pas plus que nécessaire.**
- **Placez une drap ou une bâche afin de protéger l’écran des éraflures ou autres détériorations.**
- **Montez toujours l’écran à plasma sur une surface plane et stable uniquement.**
- **Déplacez le support de manière à ce que les fentes du support destinées à recevoir les vis et les boulons qui raccordent l’écran principal soient parfaitement alignées.**

1 Une fois que l’écran à plasma est bien à plat, veuillez insérer et fixer les deux vis d’installation ② (M8 x 20 mm : noir) dans les fentes "a" placées au centre du boîtier de l’écran à plasma.

Puis, serrez les vis ② jusqu’à ce que les filets ne soient plus visibles quand vous regardez de côté (il vous sera impossible de fixer l’écran à plasma si ces vis sont complètement vissées dans les fentes).



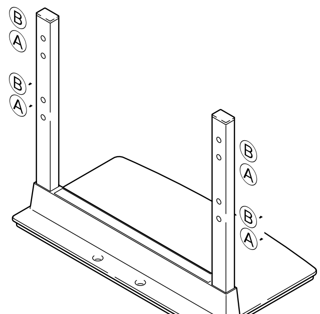
Remarques

Veillez à ne pas érafler l’écran plasma ni l’endommager lorsque vous le couchez.

❖ Prise en compte des fentes de la colonne de support lorsque le support est utilisé comme support de bureau

Tableau : fentes de la colonne de support lorsque le support est utilisé comme support de bureau

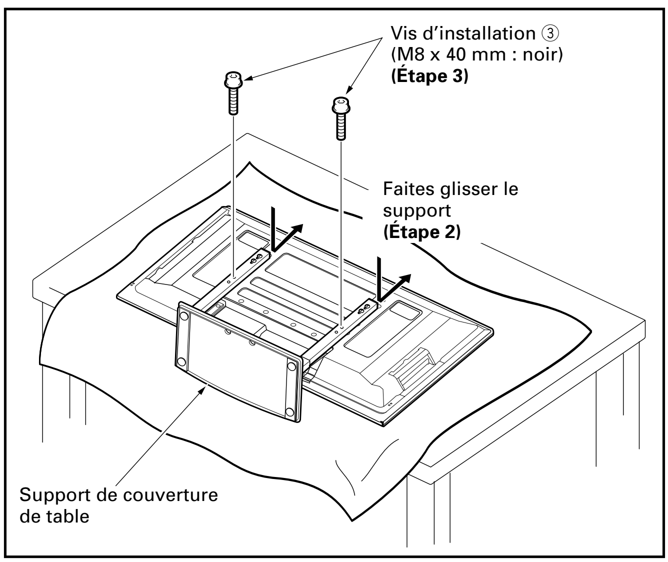
Modèles d’écran à plasma	Fentes utilisées pour l’orientation du support
Modèle d’écran 42 pouces Modèle d’écran 50 pouces(sauf modèles sans haut-parleur du dessous)	Ⓐ, Ⓐ'
Modèle d’écran 50 pouces(modèles avec haut-parleur du dessous)	Ⓑ, Ⓑ'



2 Comme le montre le schéma ci-dessus, accrochez ensuite les fentes de la colonne de support (colonne Ⓐ ou Ⓑ) sur les têtes de vis des vis d’installation ②, puis faites glisser le support vers le haut sur l’écran à plasma principal jusqu’à ce que le support s’enclenche dans les vis d’installation ② (une fois qu’il est assemblé à l’écran, le support glisse tout au plus de 19 mm).

3 Insérez les vis d’installation ③ (M8 x 40 mm : noir) dans les colonnes de support et serrez-les fermement au moyen de la clé hexagonale fournie (les fentes doivent être utilisées en fonction des combinaisons correctes Ⓐ–Ⓐ' et Ⓑ–Ⓑ').

4 Serrez les vis d’installation ② fermement au moyen de la clé hexagonale fournie.

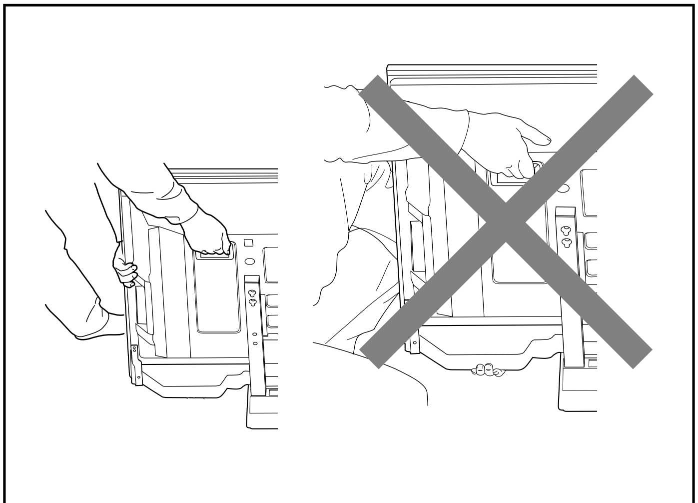


Installation du produit sur un meuble de télévision, etc.

Attention

Lors de l'installation de l'appareil sur un meuble de télévision, etc., veuillez tenir l'écran à plasma. Si vous le soulevez par les haut-parleurs, ces derniers risqueraient d'être endommagés ou de se tordre.

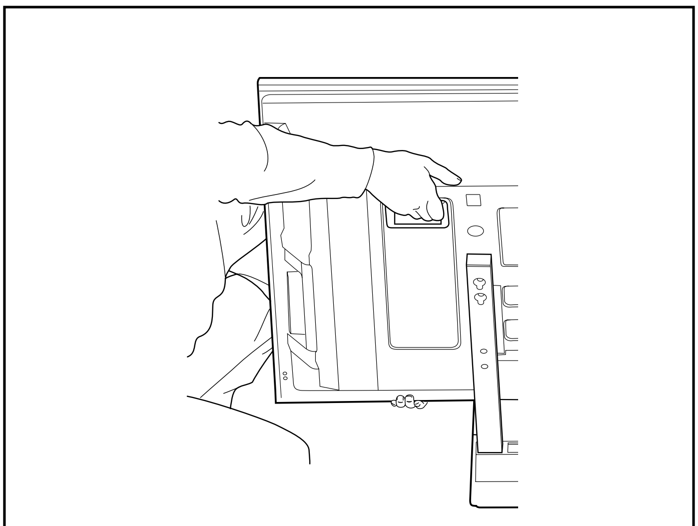
Comment tenir le PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA(modèles avec haut-parleur du dessous)



Remarque

Ne soulevez pas l' haut-parleur inférieur.

Comment tenir le PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA(sauf modèles sans haut-parleur du dessous)/ PDP-4270XA/PDP-4270XD/PDP-427XA/ PDP-427XD/PDP-427XG/PDP-427XDA



Prévenir toute chute de l'équipement

Après avoir installé le support, veillez à prendre les précautions nécessaires pour qu'il ne tombe pas.

- En raison de son poids, toute chute de l'écran à plasma risque de blesser quelqu'un.
- Pour plus de sécurité, veillez à prendre toutes les mesures nécessaires pour que votre écran à plasma ne chute pas.

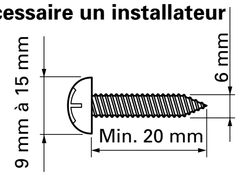
Français

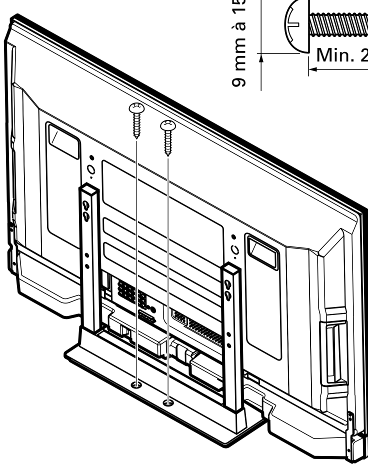
Stabilisation sur un meuble de télévision ou une autre surface

Stabilisez le support comme indiqué sur le schéma à l'aide de vis vendues dans le commerce.

Remarque

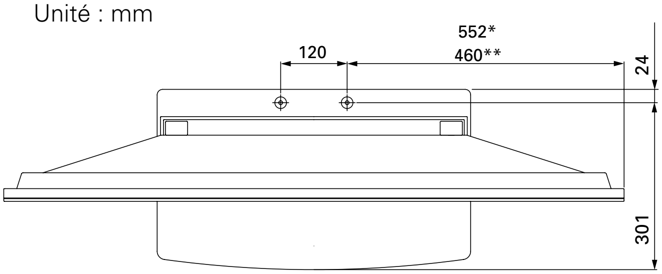
Pour stabiliser l'écran à plasma sur un meuble de télévision, utilisez des vis de 6 mm de diamètre nominal.
Pour sélectionner les vis, consultez si nécessaire un installateur professionnel.





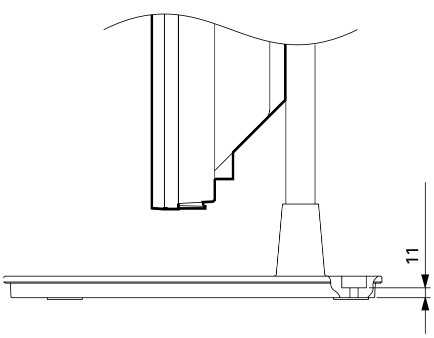
❖ Position des vis de fixation à la table et au sol

Pour stabiliser l'écran à plasma sur un meuble de télévision, utilisez des vis de 6 mm de diamètre nominal.
Unité : mm



*: Ecran d'affichage 50 pouces
**:Ecran d'affichage 42 pouces

Dimension sans haut-parleurs



Vue latérale

Utilisation d'un mur pour stabiliser le support

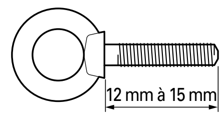
1 Fixation des boulons empêchant la chute sur l'écran à plasma.

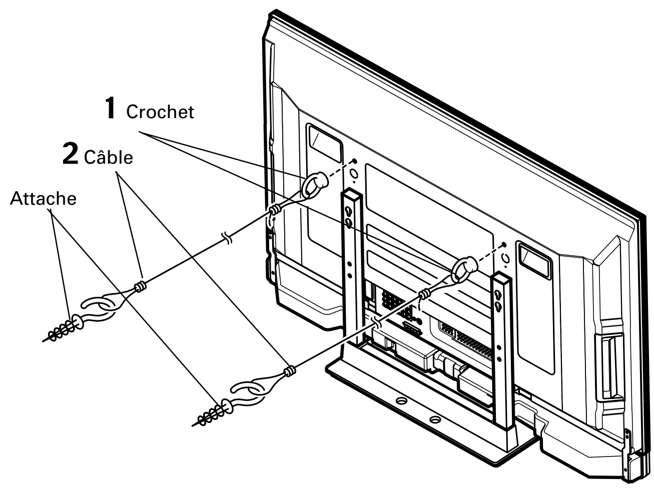
2 Utilisation de câbles solides pour stabiliser le dispositif contre un mur, un pilier ou tout autre élément stable, avec fermeté et de façon appropriée.

Ces opérations doivent être effectuées de la même manière à gauche et à droite.

Remarque

Utilisez des crochets, des cordes ou d'autres dispositifs de fixation en vente dans le commerce.
Crochet recommandé : Diamètre nominal M8, longueur de 12 mm à 15 mm.





Attention

- Choisissez toujours une table ou une portion du sol avec une force suffisante pour supporter l'écran à plasma. Il en résulterait autrement des blessures corporelles et des dégâts physiques.
- Le cas contraire, l'écran plasma pourrait tomber et provoquer des dégâts.
- Les vis, crochets et autres raccords que vous utilisez pour fixer en place l'écran à plasma afin de l'empêcher de basculer dépendront de la composition et de l'épaisseur de la surface sur laquelle vous le fixez.
- Sélectionnez les vis, crochets et autres raccords appropriés après avoir tout d'abord soigneusement inspecté la surface pour déterminer sa composition et son épaisseur et après avoir pris contact avec un installateur professionnel si besoin est.

Caractéristiques techniques

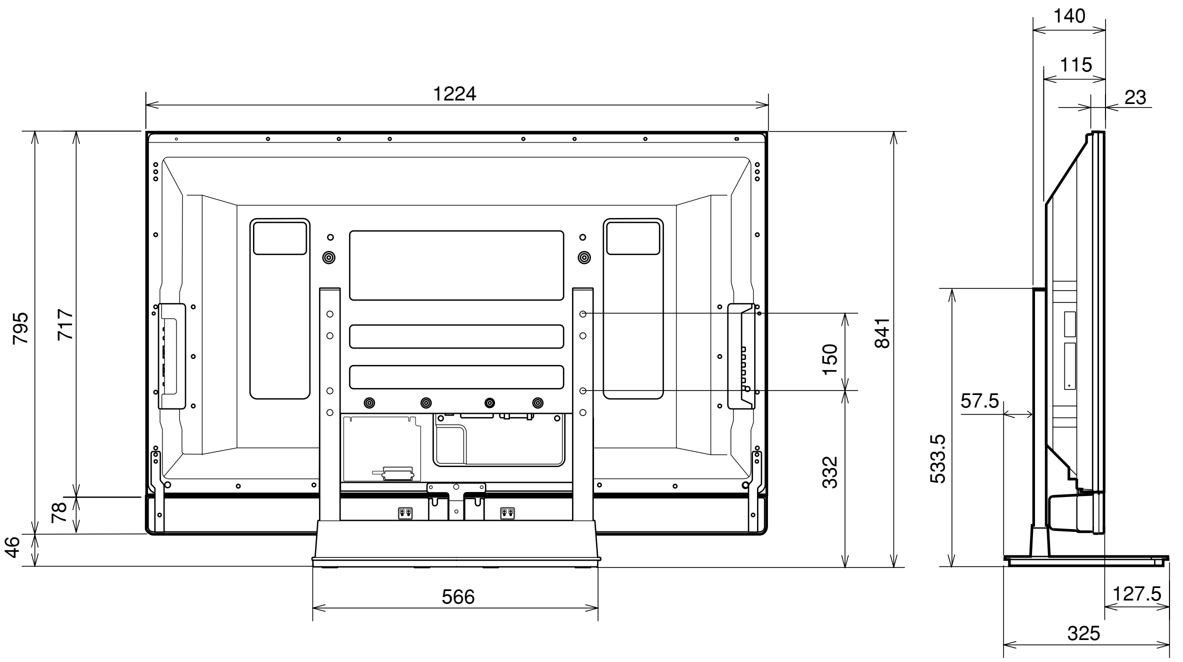
Dimensions extérieures	566 mm (largeur) x 533.5 mm (hauteur) x 325 mm (profondeur)
Poids	4,1 kg

- Les caractéristiques techniques indiquées ci-dessus ainsi que les dimensions extérieures peuvent êtres modifiées sans préavis en vue d'améliorer le produit.

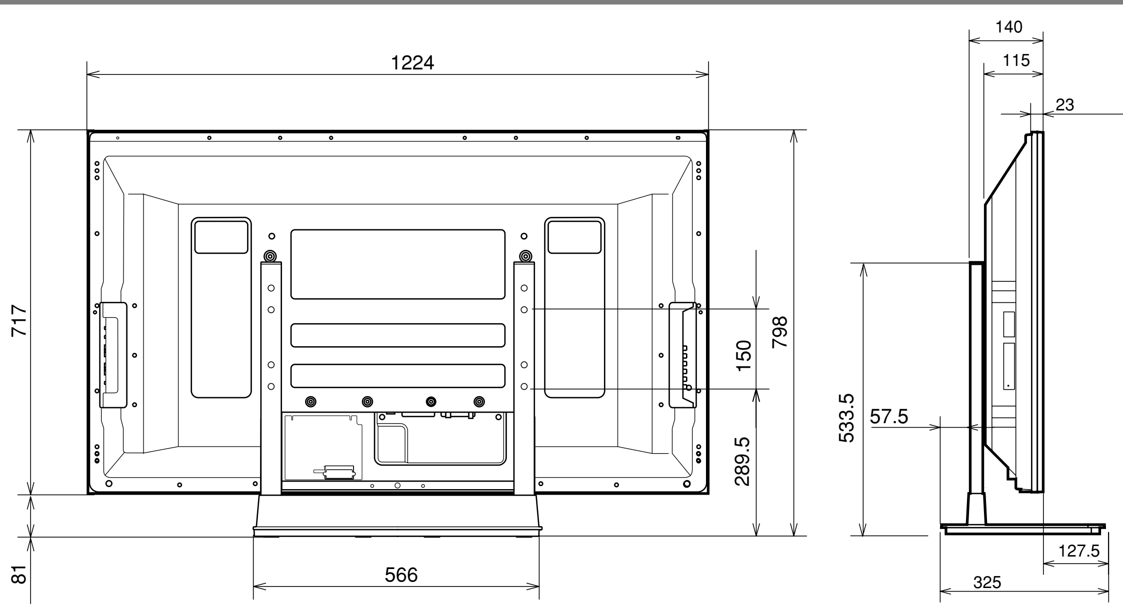
Schéma de dimensions

Unité : mm

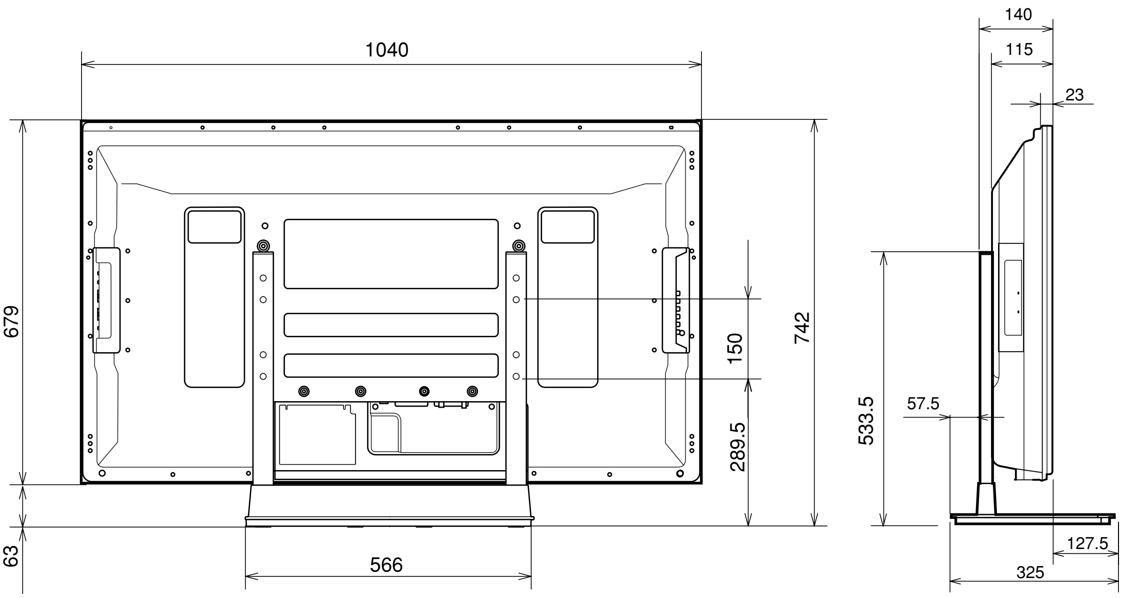
PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA(modèles avec haut-parleur du dessous)



PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA(sauf modèles sans haut-parleur du dessous)



PDP-4270XA/PDP-4270XD/PDP-427XA/PDP-427XD/PDP-427XG/PDP-427XDA



Publication de Pioneer Corporation.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Kauf dieses Produkts der Firma Pioneer entschieden haben.
Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam, um sich damit vertraut zu machen, Ihr Modell richtig und sicher zu handhaben.
Wir empfehlen Ihnen, die Bedienungsanleitung gut aufzubewahren, um sie künftig im Bedarfsfalle jederzeit zu Rate ziehen zu können.

Installation

- Sollten Sie bei der Installation irgendwelche Schwierigkeiten haben, dann wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Für Schäden aufgrund von inkorrekter Installation, falscher Verwendung, vorgenommenen Veränderungen oder Naturkatastrophen übernimmt Pioneer keine Verantwortung.

Wichtiger Hinweis!
Bitte notieren Sie sich unten die Nummer des Modells und die Serien-Nummer des Geräts.
Modell: PDK-TS24 Serien-Nummer:
Bewahren Sie diese Angaben für den künftigen Gebrauch.

Inhalt

⚠ Vorsicht!
Dieses Symbol kennzeichnet eine gefährliche oder unsichere Handlungsweise, die zu einem Unfall mit Verletzung oder zu Sachschäden führen kann.

Sicherheitshinweise ⚠

Dieses Produkt ist ein Tischständer, der ausschließlich für Plasmadisplays (PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-4270XA/PDP-4270XD/PDP-427XA/PDP-427XD/PDP-427XG/PDP-507XDA/PDP-427XDA) der Firma Pioneer vorgesehen ist. Die Verwendung des Tischständers für ein anderes Modell führt möglicherweise zu einer Instabilität und kann demzufolge Unfälle mit Verletzungen verursachen.
Hinsichtlich weiterer Informationen wenden Sie sich bitte an diejenige Handelseinrichtung, bei der Sie das Plasmadisplay gekauft haben.

Installieren Sie das Produkt nicht anders als angegeben und nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor.
Verwenden Sie den Tischständer nicht für ein anderes Plasmadisplay als für die Modelle, für die er vorgesehen ist, nehmen Sie keine Veränderungen daran vor und verwenden Sie ihn nicht für andere Zwecke.

Eine falsche Installation ist sehr gefährlich, da sie zum Umfallen der Einheit oder zu einem anderen Unfall führen kann.

Installationsort

- Wählen Sie für die Installation einen Platz, der stabil genug ist, das Gewicht des Tischständers und des Displays zu tragen.
- Sorgen Sie dafür, dass der Ständer und das betreffende Display auf einem ebenen und stabilen Platz installiert werden.
- Installieren Sie beides nicht im Freien, in der Nähe einer heißen Quelle oder in Strandnähe.
- Installieren Sie die Einheit nicht an einem Platz, an dem sie möglicherweise Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.

Montage und Installation

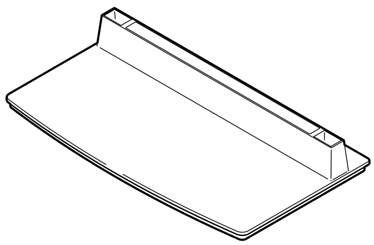
- **Montieren Sie den Ständer gemäß den Montageanweisungen und befestigen Sie sorgfältig alle Schrauben an den dafür vorgesehenen Positionen. Es hat Fälle gegeben, dass es zu unvorhergesehenen Unfällen wie beispielsweise einer Havarie oder einem Umfallen der Einheit gekommen ist, weil der Ständer nicht gemäß den gegebenen Anweisungen installiert wurde.**
- **Das Display muss immer von mindestens zwei Personen installiert werden, um sicherzugehen, dass es sicher installiert wird.**
- **Schalten Sie das Display und die peripheren Geräte vor der Installation aus und ziehen Sie anschließend den Stecker der Netzschnur aus der Steckdose.**

Verhindern Sie Unfälle, die durch das Umfallen der Einheit verursacht werden, indem Sie geeignete Maßnahmen treffen, die dies ausschließen (siehe Seite 20).

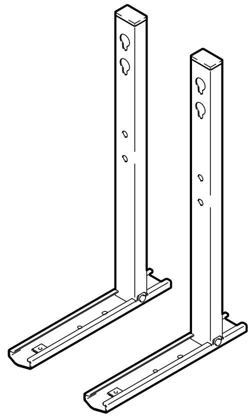
Überprüfung des Standardzubehörs auf Vollständigkeit

Überprüfen Sie vor Beginn der Montage und Installation, ob alle Teile des Standardzubehörs vorhanden sind.

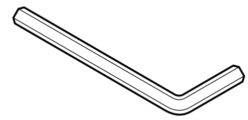
- Basisabdeckung x 1



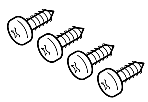
- Ständerelemente (links und rechts, austauschbar) x 2



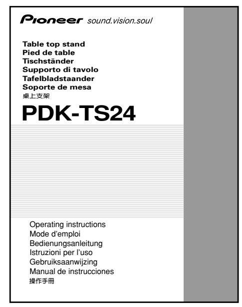
- Innensechskantschlüssel (Gegenseite 6 mm für M8-Verwendung) x 1



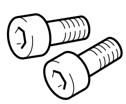
- Schrauben ① (4 x 10 mm) x 4



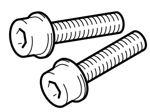
- Bedienungsanleitung (das vorliegende Dokument) x 1



- Installationsschrauben ② (M8 x 20 mm, schwarz) x 2



- Installationsschrauben ③ (M8 x 40 mm, schwarz) x 2



Deutsch

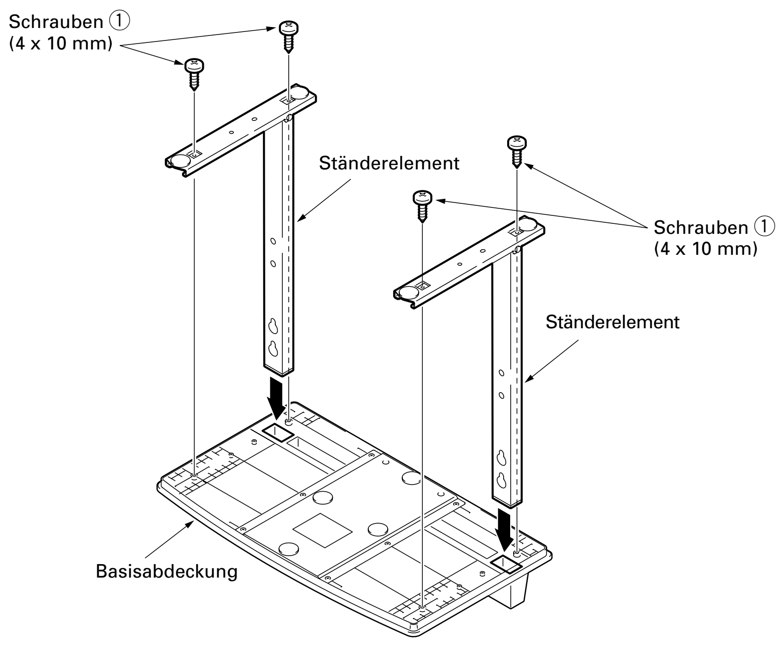
Montage des Tischständers

Montage

1 Drehen Sie die Basisabdeckung um, so dass die Unterseite nach oben zeigt.

2 Führen Sie Ständerelemente in die Basisabdeckung ein.

3 Ziehen Sie die Schrauben fest an, um die Ständerelemente zu stabilisieren.



Montage des Plasmadisplays

⚠ Vorsicht!

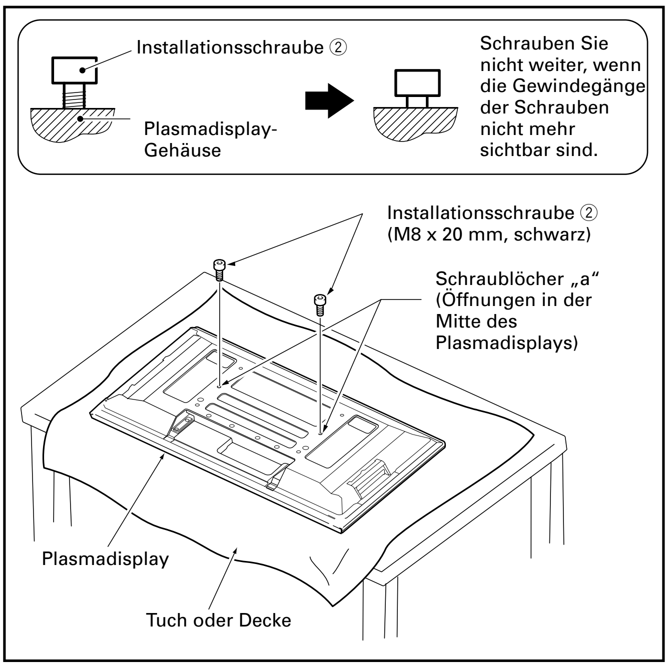
Ein 50-Zoll-Plasmadisplay wiegt etwa 34,1 kg und ein 42-Zoll-Modell etwa 29,0 kg. Die Displays weisen keine Tiefe auf und sind instabil. Deshalb muss die Montage und Installation eines Plasmadisplays von mindestens zwei Personen vorgenommen werden.

Hinweise

- **Führen Sie die Schrauben vertikal in die Öffnungen ein und ziehen Sie sie nicht stärker als notwendig an.**
- **Legen Sie ein Tuch, eine Decke oder eine Schutzabdeckung unter das Display, um es vor Kratzern oder sonstigen Schäden zu schützen.**
- **Nehmen Sie die Montage nur vor, indem Sie das Plasmadisplay flach auf eine Tisch oder eine ähnliche Unterlage legen.**
- **Bewegen Sie den Tischständer so, dass seine Schraublöcher und die Muttern zum Anschluss des Displays richtig ausgerichtet sind.**

1 Führen Sie bei flach liegendem Plasmadisplay die zwei Installationsschrauben ② (M8 x 20 mm, schwarz) in die in der Mitte des Plasmadisplay-Gehäuse befindlichen Schraublöcher „a" ein und schrauben Sie sie ein.

Ziehen Sie jetzt diese Schrauben ② nur so weit fest, bis die Gewindegänge beim seitlichen Anblick nicht mehr sichtbar sind (bei einem vollständigen Einschrauben der Schrauben ist es nicht möglich, das Display zu montieren).



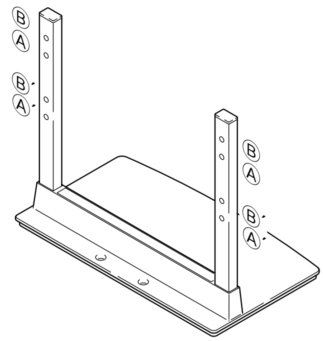
Hinweise

Vorsicht beim Hinlegen des Plasmadisplays, damit Sie es nicht zerkratzen oder anderweitig beschädigen.

❖Die Schraublöcher der Ständerelemente bei Verwendung des Ständers als Plasmadisplay-Tischständer

Tabelle: Schraublöcher der Ständerelemente bei Verwendung des Ständers als Plasmadisplay-Tischständer

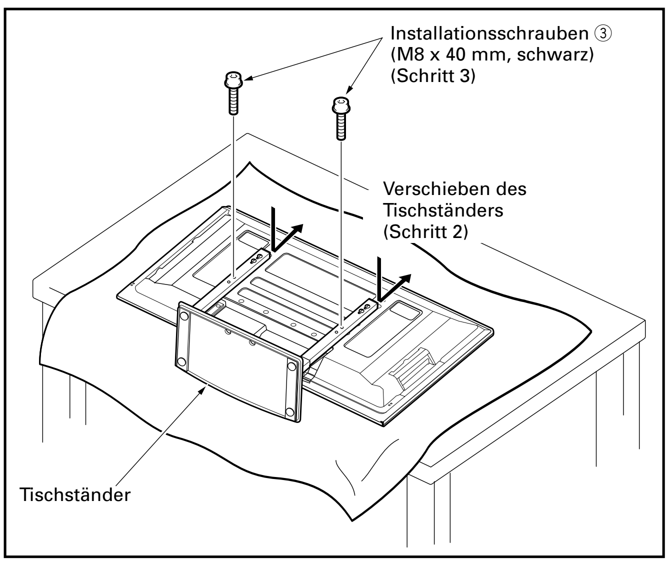
Plasmadisplay-Modell	Verwendete Schraublöcher bei der Ständerausrichtung
42-Zoll-Display-Modell 50-Zoll-Display-Modell(außer Modelle mit Lautsprecher unten)	Ⓐ, Ⓐ'
50-Zoll-Display-Modell(Modelle mit Lautsprecher unten)	Ⓑ, Ⓑ'



2 Fixieren Sie die Schraubenköpfe der Installationsschrauben ② in den in der obigen Zeichnung dargestellten Schrauböffnungen (entweder Ⓐ oder Ⓑ), schieben Sie daraufhin den Tischständer nach oben zum Plasmadisplay bis zum Einrasten der Installationsschrauben ② (einmal an das Display montiert, gleitet der Ständer nicht mehr als 19 mm).

3 Führen Sie die Installationsschrauben ③ (M8 x 40 mm, schwarz) in die Ständerelemente ein und ziehen Sie sie mit dem als Zubehör mitgelieferten Innensechskantschlüssel fest (die Schraublöcher müssen in der jeweils richtigen Kombination Ⓐ–Ⓐ' und Ⓑ–Ⓑ' verwendet werden).

4 Ziehen Sie die Installationsschrauben ② mit dem als Zubehör mitgelieferten Innensechskantschlüssel fest.

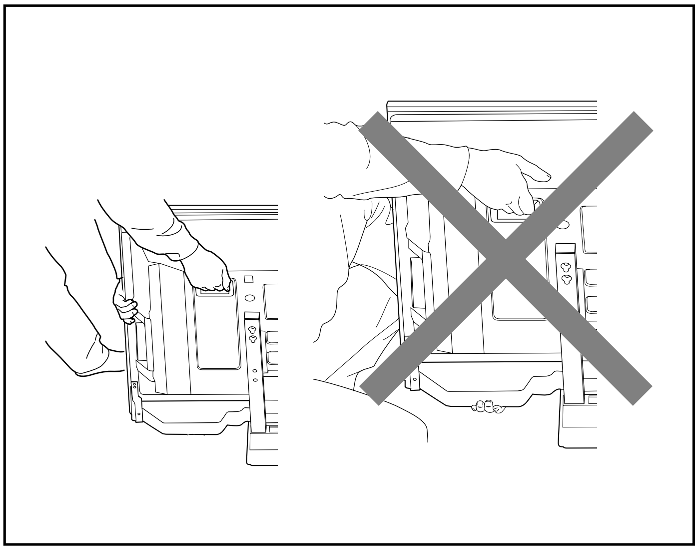


Installieren des Produkts auf einem Fernsehtisch oder etwas Ähnlichem

Vorsicht!

Halten Sie die Einheit bei der Installation an einem Fernsehtisch usw. am Plasmadisplay.
Wenn Sie das Ganze an den Lautsprechern halten, dann können diese beschädigt oder verdreht werden.

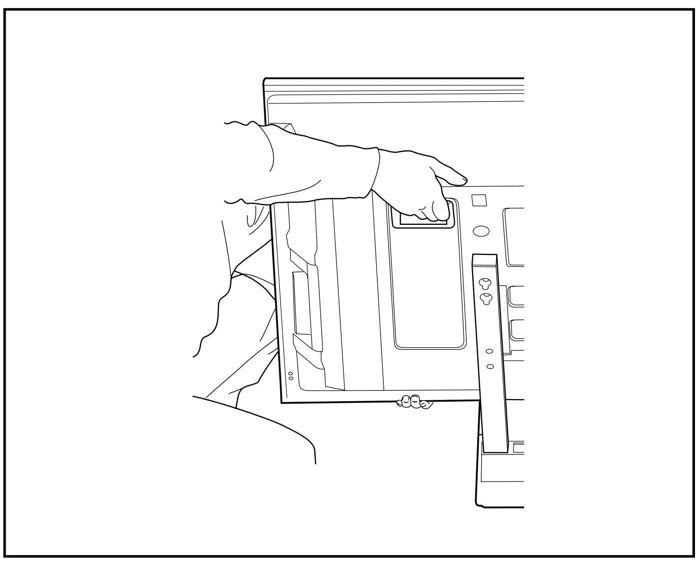
Handhabung des PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA(Modelle mit Lautsprecher unten)



Hinweise

Halten Sie die Einheit nicht am Lautsprecher fest.

Handhabung des PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA(außer Modelle mit Lautsprecher unten)/PDP-4270XA/PDP-4270XD/PDP-427XA/PDP-427XD/PDP-427XG/PDP-427XDA



Deutsch

Verhinderung eines möglichen Umfallens der Einheit

Verwenden Sie bei der Installation des Tischständers besonderes Augenmerk darauf, zu verhindern, dass die Einheit umfallen kann.

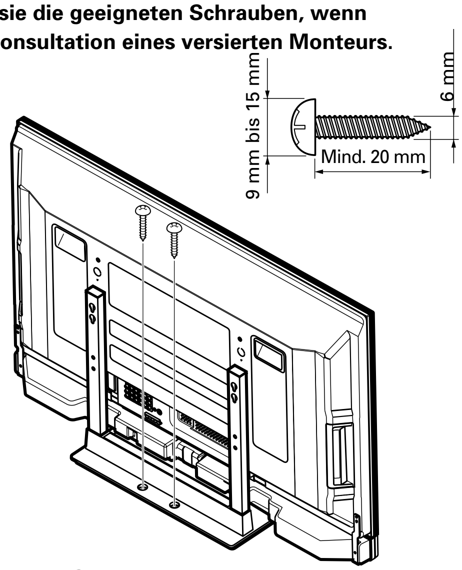
- Aufgrund seines hohen Gewichtes kann das Plasmadisplay, wenn es umfallen sollte, erhebliche Verletzungen verursachen.
- Achten Sie aus Sicherheitsgründen ganz besonders darauf, das Plasmadisplay vor dem Umstürzen zu bewahren.

Stabilisierung auf einem Fernsehtisch oder an einem anderen Ort

Stabilisieren Sie die Einheit unter Verwendung handelsüblicher Schrauben, wie im Bild dargestellt.

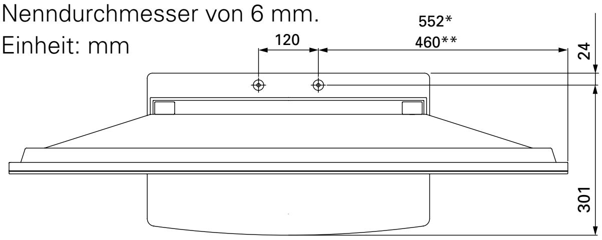
Hinweise

Verwenden Sie zur Stabilisierung des Plasmadisplays auf einem Fernsehtisch Schrauben mit einem Nenndurchmesser von 6 mm. Wählen sie die geeigneten Schrauben, wenn erforderlich, nach Konsultation eines versierten Monteurs.



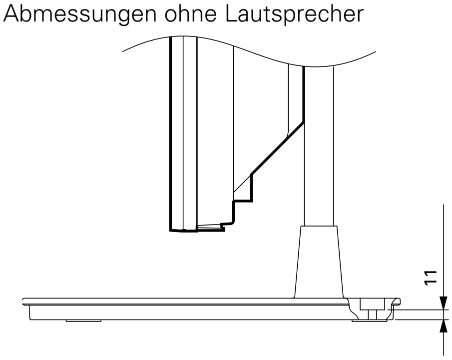
❖ **Position der Tisch-/Fußbodenschrauben**

Verwenden Sie zur Stabilisierung des Plasmadisplays auf einem Fernsehtisch Schrauben mit einem Nenndurchmesser von 6 mm.
Einheit: mm



*: 50-Zoll-Display-Modell
**:42-Zoll-Display-Modell

Abmessungen ohne Lautsprecher



Seitenansicht

Verwendung einer Wand zur Stabilisierung

1 Montage von Schrauben an das Plasmadisplay zur Verhinderung des Umfallens.

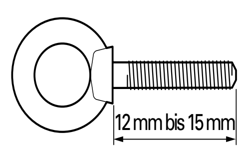
2 Verwendung von reißfesten Schnuren zur ausreichenden und sicheren Stabilisierung an einer Wand, einem Pfeiler oder einem anderen stabilen Bauelement.

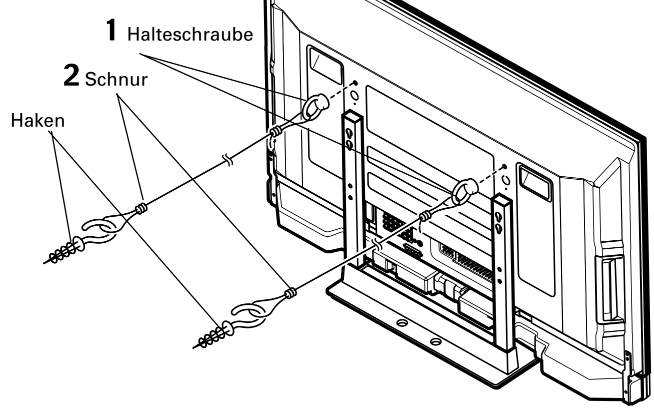
Führen Sie diese Arbeiten in der gleichen Weise auf der linken und der rechten Seite aus.

Hinweise

Verwenden Sie handelsübliche Halteschrauben, Schnuren und Haken.

Empfohlene Halteschrauben:
Nenndurchmesser M8
Länge 12 mm bis 15 mm





⚠ Vorsicht!

- Für das Plasmadisplay muss ein ausreichend stabiler Tisch oder eine entsprechende Bodenfläche gewählt werden. Geschieht das nicht, könnte es zu einem Unfall mit Verletzungen oder mit Sachschaden kommen.
- Wenn Sie diese Vorsichtsmaßnahmen nicht treffen, könnte das Plasmadisplay herunterfallen oder umfallen und so zu einem Unfall mit Verletzungen führen.
- Die Schrauben, Halteschrauben und Haken, die Sie zur Sicherung des Plasmadisplays verwenden, um es vor dem Umfallen zu bewahren, können je nach dem Aufbau und der Dicke der Fläche, auf der es montiert wird, variieren.
- Wählen Sie die jeweils geeigneten Schrauben, Halteschrauben und Haken, nachdem Sie sich zunächst die vorgesehene Fläche genau angesehen haben, um ihre Dicke und ihren Aufbau zu beurteilen, und nachdem Sie, wenn erforderlich, einen Fachmann konsultiert haben.

Technische Daten

Außenabmessungen	566 mm (Breite) x 533.5 mm (Höhe) x 325 mm (Tiefe)
Gewicht	4,1 kg

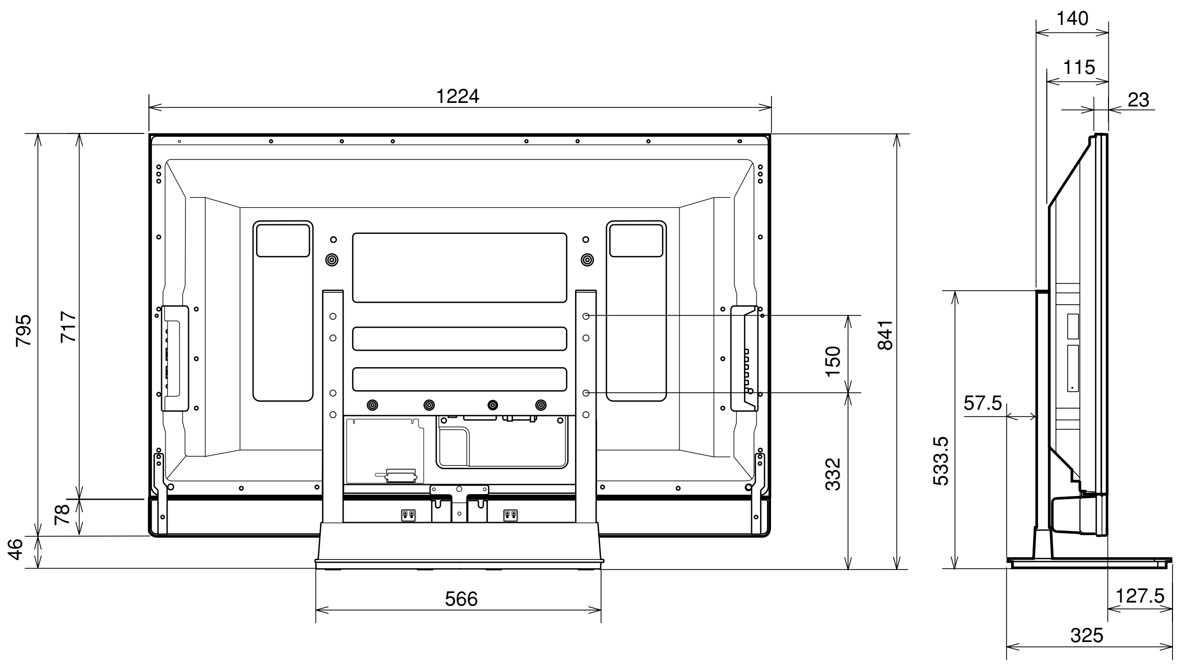
• Die obigen technischen Daten und das Äußere können, um das Produkt zu verbessern, ohne vorherige Ankündigung verändert werden.

Darstellung der Abmessungen

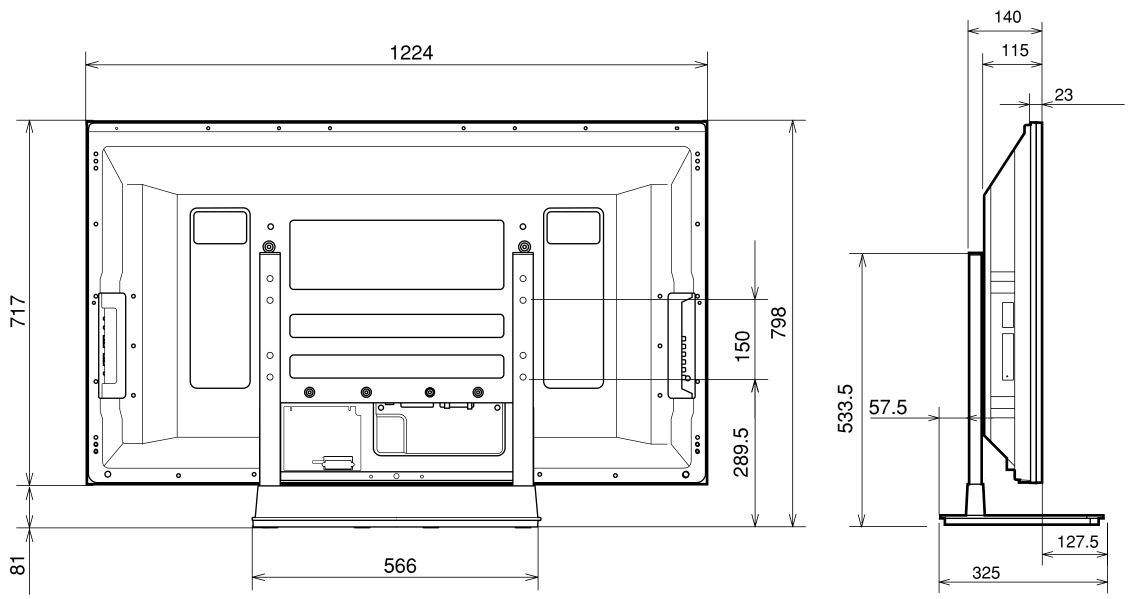
Einheit: mm

PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA(Modelle mit Lautsprecher unten)

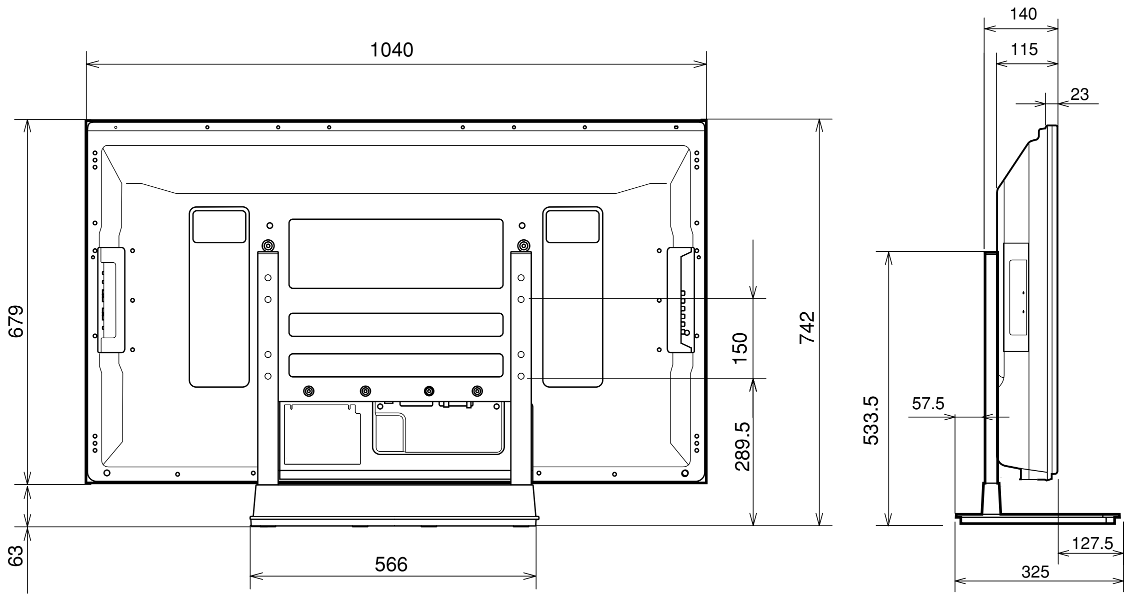
Deutsch



PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA(außer Modelle mit Lautsprecher unten)



PDP-4270XA/PDP-4270XD/PDP-427XA/PDP-427XD/PDP-427XG/PDP-427XDA



Veröffentlicht von Pioneer Corporation.

Grazie per aver acquistato un prodotto Pioneer.
Per imparare ad usare il vostro modello in modo sicuro e corretto, leggete accuratamente le istruzioni per l'uso.
Vi consigliamo di tenere le istruzioni per l'uso a portata di mano per future consultazioni.

Installazione

- Se incontrate delle difficoltà durante l'installazione, rivolgetevi al vostro fornitore.
- Pioneer non è responsabile per qualsiasi danno causato da un'installazione non corretta, da un uso improprio, da modifiche o da calamità naturali.

AVVISO IMPORTANTE

Registrate il numero di modello e di serie dell'apparecchio qui sotto.

Model N. PDK-TS24 Serial No.

Conservate questo numero per usarlo in seguito.

Indice

⚠ ATTENZIONE

Questo simbolo si riferisce ad una procedura azzardata o pericolosa che può recare danni alle persone o alle cose.

Attenzione ⚠

Questo articolo è un supporto di tavolo, progettato esclusivamente per i display a plasma Pioneer (PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-4270XA/PDP-4270XD/PDP-427XA/PDP-427XD/PDP-427XG/PDP-507XDA/PDP-427XDA).
L'uso con altri modelli può causare instabilità e provocare danni. Per ulteriori informazioni, contattate il negozio dove avete acquistato il Vostro display.

Non installate o modificate il prodotto diversamente da come illustrato. Non usate un supporto per display a plasma diverso da quello progettato, e non modificatelo per altri scopi.

Un'installazione non corretta è estremamente pericolosa perché potrebbere causare la caduta dell'apparecchio o altri incidenti.

Posizione dell'installazione

- Scegliete una posizione abbastanza resistente da sostenere i pesi del supporto e del display.
- Assicuratevi di posizionarlo in piano e in modo stabile.
- Non installatelo all'aperto, vicino a fonti di calore o a una spiaggia.
- Non installate il supporto dove potrebbe essere esposto a vibrazioni o urti.

Montaggio e installazione

- **Montate il supporto secondo le istruzioni di montaggio e fissate bene tutte le viti nelle posizioni predisposte. Dopo l'installazione del display, si possono verificare incidenti imprevisti, come la rottura o la caduta dell'apparecchio, se il supporto non è stato installato secondo le istruzioni.**
- **Per garantire un'installazione sicura, il display deve essere montato sempre da due o più persone.**
- **Prima dell'installazione, spegnete il display e le periferiche, poi disinserite la spina dalla presa di alimentazione.**

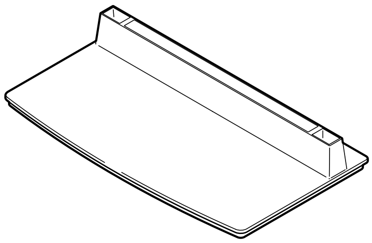
Per evitare incidenti causati dalla caduta del prodotto, prendete le necessarie precauzioni per impedire la sua caduta (vedi pagina 27).

Italiano

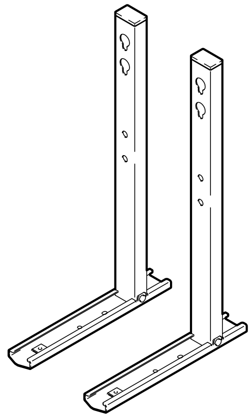
Controllo degli accessori standard

Prima del montaggio e dell'installazione controllate che tutti gli accessori standard siano stati forniti.

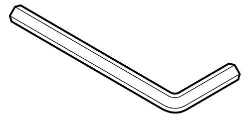
- Coperchio della base x 1



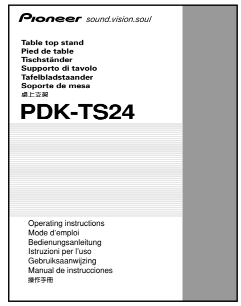
- Gambe del supporto x 2
  (sinistra e destra, intercambiabili)



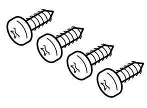
- Chiave inglese x 1
  (lato opposto 6 mm per uso M8)



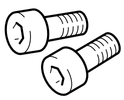
- istruzioni per l'uso x 1
  (questo manuale)



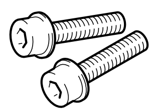
- Viti ① x 4 (4x10 mm)



- Bulloni da installazione ② x 2
  (M8 x 20 mm, neri)



- Bulloni da installazione ③ x 2
  (M8 x 40 mm, neri)



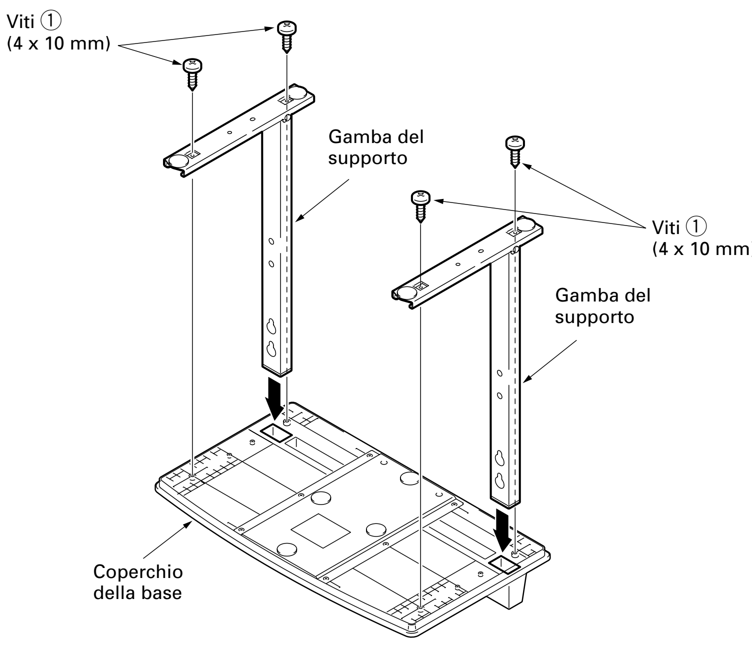
Montaggio del supporto

Procedura di montaggio

1 Girate il coperchio della base con la parte inferiore rivolta verso l'alto.

2 Inserite le gambe del supporto nel coperchio della base.

3 Stringere le viti per bloccare le gambe del supporto.



Fissaggio del display a plasma

Attenzione

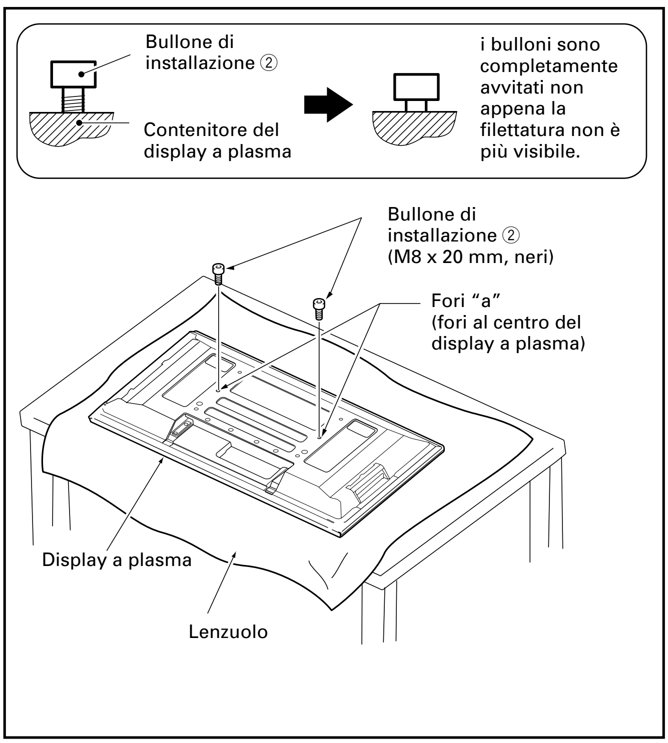
Il peso di un display a plasma da 50 pollici è di circa 34,1 kg, quello di un modello da 42 pollici di circa 29,0 kg, non hanno profondità e sono instabili. Per questo motivo devono essere montati e installati da almeno due persone.

Nota

- **Inserite i bulloni nei fori verticalmente senza serrarli più del necessario.**
- **Stendete un lenzuolo o un telo per proteggere il display da graffi o danni.**
- **Montatelo solo quando il display a plasma si trova in posizione piana su un tavolo o su una superficie simile.**
- **Spostate il supporto in modo che i fori per le viti del supporto e i dadi per l’applicazione del display siano allineati correttamente.**

1 Con il display a plasma in posizione orrizzontale, inserite e serrate i due bulloni d’installazione ② (M8 x 20 mm, neri) nei fori “a” posizionati al centro del contenitore del display a plasma.

A questo punto, serrate i bulloni ② solo fino a quando la filettatura non è più visibile dal lato (non si riuscirà a montare il display se i bulloni sono avvitati completamente).



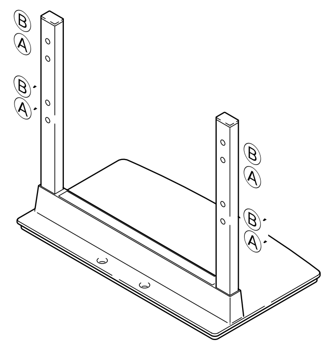
Nota

Quando appoggiate il Display a Plasma, fate attenzione a non graffiarlo o danneggiarlo.

❖ Si riferisce ai fori per le viti della gamba del supporto, se il supporto viene usato come scrivania

Tavolo: i fori per le viti della gamba del supporto, se il supporto viene usato come scrivania.

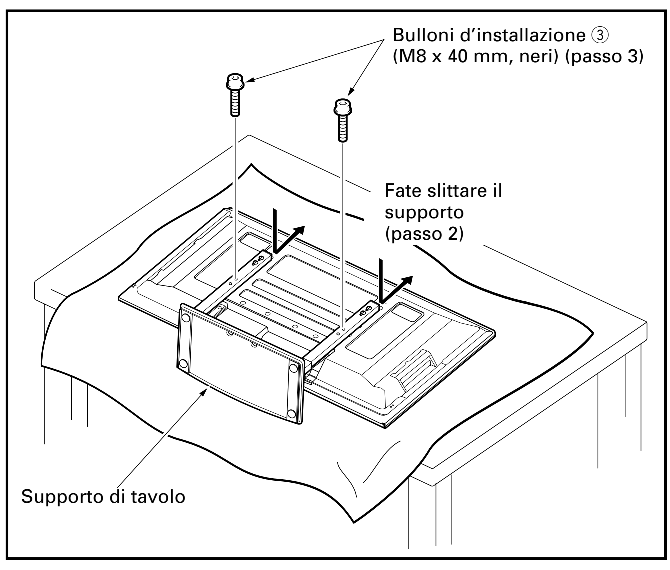
Modello Display a Plasma	Fori delle viti per l’orientamento del supporto
Modello display 42 pollici Modello display 50 pollici(salvo modelli di altoparlante inferiore)	Ⓐ, Ⓐ'
Modello display 50 pollici(modelli di altoparlante inferiore)	Ⓑ, Ⓑ'



2 Come mostrato nell’immagine sopra, agganciate i fori delle gambe del supporto (gamba Ⓐ o Ⓑ) alle teste delle viti dei bulloni d’installazione ②, poi fate scivolare il supporto verso l’alto fino al display a plasma, fino a quando si aggancia ai bulloni di installazione ② (una volta applicato al display, il supporto non scivolerà al massimo di 19 mm).

3 Inserite i bulloni d’installazione ③ (M8 x 40 mm, neri) attraverso le gambe del supporto e serrate con cura i bulloni d’installazione usando l’accessorio chiave inglese (i fori devono essere usati nella giusta combinazione: Ⓐ–Ⓐ' e Ⓑ–Ⓑ').

4 Serrate bene i bulloni d’installazione ② usando l’accessorio chiave inglese.

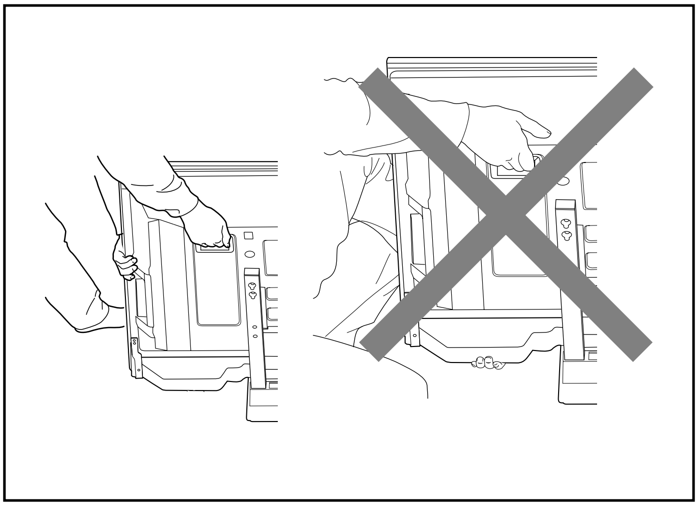


Montaggio del prodotto su scaffale TV, ecc.

Attenzione

Quando montate il display a plasma su un tavolo TV, ecc. tenetelo fermo.
Afferrandolo per gli altoparlanti potreste danneggiarli o torcerli.

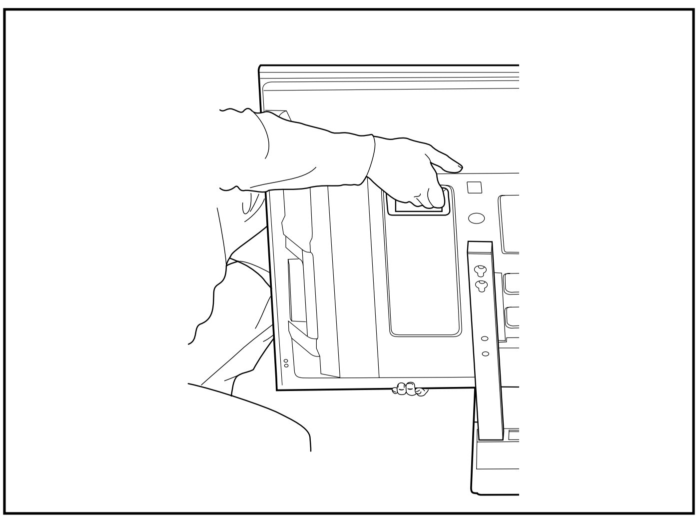
Come sollevare il PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/ PDP-507XDA(modelli di altoparlante inferiore)



Nota

Non tenetelo per l'altoparlante.

Come sollevare il PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/ PDP-507XDA(salvo modelli di altoparlante inferiore)/PDP-4270XA/ PDP-4270XD/PDP-427XA/PDP-427XD/ PDP-427XG/PDP-427XDA



Prevenire la caduta dell’apparecchio

Dopo il montaggio del supporto, assicuratevi che l’apparecchio non sia in condizioni di cadere.

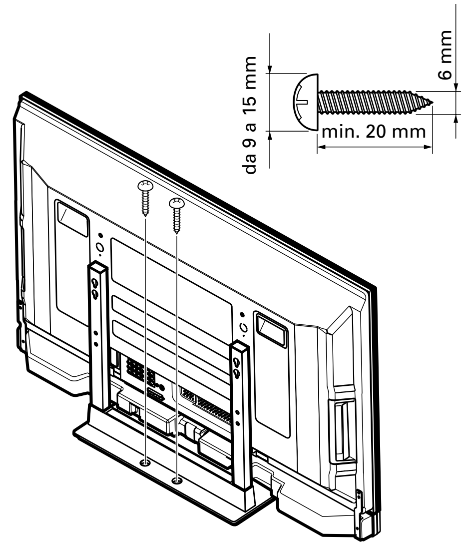
- A causa del suo peso, il display a plasma potrebbe provocare danni, in caso di caduta.
- Assicuratevi di prendere le dovute misure di sicurezza per evitare che il display a plasma cada.

Installazione su uno scaffale TV o in un altro luogo

Fissare l’apparecchio usando delle viti disponibili sul mercato come mostrato nel grafico.

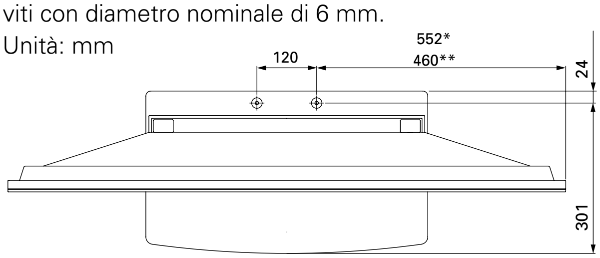
Nota

Per installare il display a plasma su uno scaffale TV, usate viti con diametro nominale di 6 mm. Scegliete le viti adatte dopo aver consultato un installatore professionista, se necessario.



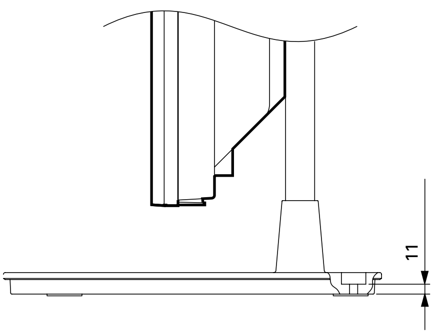
❖ **Posizione delle viti da tavolo / pavimento:**

Per installare il display a plasma su uno scaffale TV, usate viti con diametro nominale di 6 mm.
Unità: mm



*: display da 50 pollici
**:display da 42 pollici

Misura senza altoparlanti



Vista laterale

Fissare l’apparecchio al muro

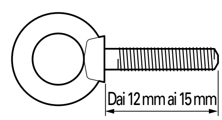
1 Fissate i bulloni al display a plasma per prevenire la caduta.

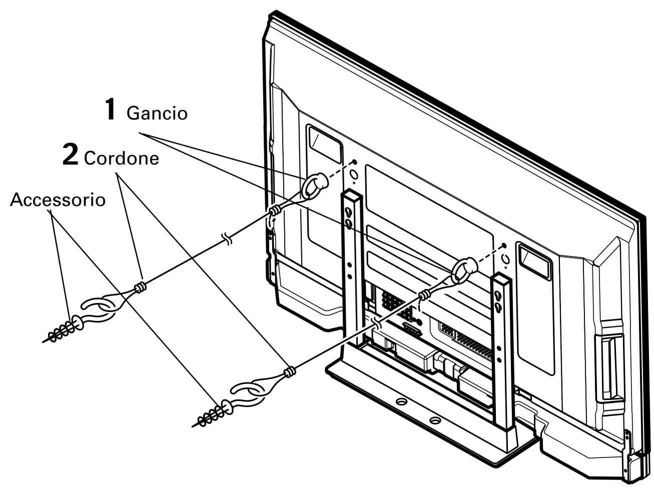
2 Usate corde robuste per fissarlo bene e con cura a un muro, pilastro o altro elemento resistente.

Svolgete questo lavoro nello stesso modo sul lato sinistro e su quello destro.

Nota

Usate ganci, corde e accessori che si trovano sul mercato.
Diametro nominale M8
Lunghezza da 12 mm ai 15 mm





Attenzione

- Per sostenere il display a plasma si dovrebbe usare sempre un tavolo o una superficie del pavimento con resistenza adeguata. Se ciò non fosse possibile ne potrebbero derivare danni alle cose o alle persone.
- Se non si prendono queste precauzioni, il display a plasma potrebbe cadere e causare danni.
- Le viti, i ganci e gli altri accessori usati per fissare il display a plasma e prevenire la sua caduta varieranno secondo la composizione e lo spessore della superficie alla quale sarà agganciato.
- Scegliere le viti, i ganci e gli altri accessori adatti dopo aver controllato accuratamente la superficie e determinato il suo spessore e la sua composizione, ed eventualmente dopo aver consultato un esperto.

Dati tecnici

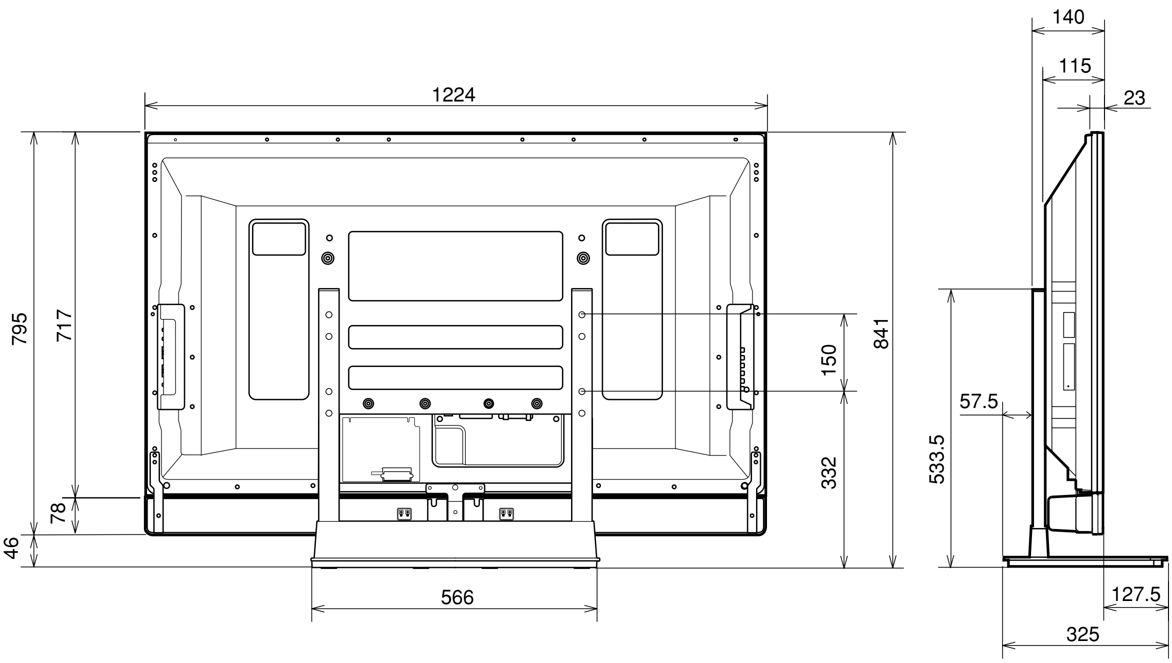
Misure esterne	566 mm (L) x 533.5 mm (A) x 325 mm (P)
Peso	4,1 kg

• Le specifiche sopramenzionate e l'aspetto esteriore possono essere modificati senza alcun preavviso per migliorare il prodotto.

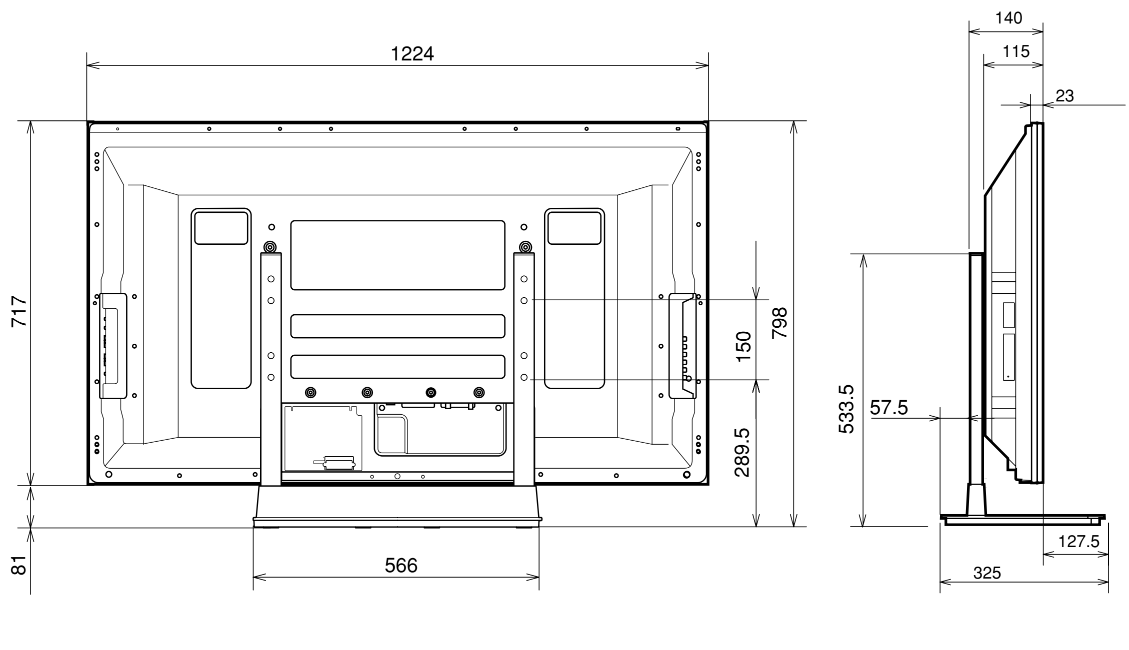
Grafico delle misure

Unità: mm

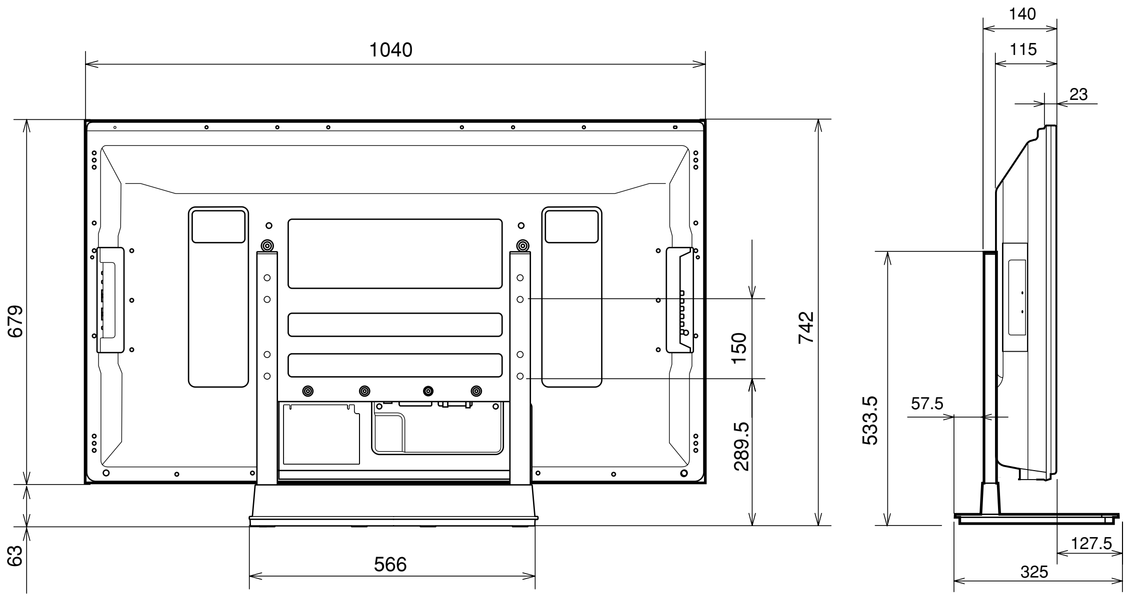
PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA(modelli di altoparlante inferiore)



PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA(salvo modelli di altoparlante inferiore)



PDP-4270XA/PDP-4270XD/PDP-427XA/PDP-427XD/PDP-427XG/PDP-427XDA



Pubblicato da Pioneer Corporation.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product van Pioneer. Lees s.v.p. de gebruiksaanwijzing door voor informatie omtrent de juiste bediening van uw product.
Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig zodat u deze naderhand nogmaals kunt raadplegen.

Installatie
- Raadpleeg uw dealer wanneer u problemen met de installatie ondervindt.
- Pioneer is niet aansprakelijk voor schade ontstaan tengevolge van onjuiste installatie, onjuist gebruik, wijzigingen of natuurrampen.

BELANGRIJK BERICHT
Neem het hieronder vermelde model- en serienummer van deze apparatuur over.
Modelnr. PDK-TS24 Serienr.
Bewaar deze nummers voor later gebruik.

Inhoud

⚠ Waarschuwing
Dit symbool waarschuwt voor gevaarlijk of onveilig gebruik waardoor lichamelijk letsel kan ontstaan of de apparatuur kan beschadigen.

Waarschuwingen ⚠

Dit product is een tafelbladstaander die exclusief voor plasma-displays (PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-4270XA/PDP-4270XD/PDP-427XA/PDP-427XD/PDP-427XG/PDP-507XDA/PDP-427XDA) van Pioneer is ontworpen.
Indien dit model met een ander model wordt gebruikt kan dit tot instabiliteit leiden hetgeen letsel kan veroorzaken.
Raadpleeg s.v.p. het verkooppunt waar u deze display heeft gekocht voor meer gegevens hierover.

Het product mag niet op een andere dan volgens de aangegeven wijze worden geïnstalleerd of gewijzigd. Deze staander mag niet voor andere dan de daarvoor bestemde plasma-display worden gebruikt; ook mogen er geen wijzigingen op worden aangebracht noch mag het voor andere doeleinden worden gebruikt.

Onjuiste installatie is uiterst gevaarlijk omdat het apparaat daardoor kan vallen of omdat ongelukken kunnen worden veroorzaakt.

Plaats van installatie
- Kies een plaats die sterk genoeg is om het gewicht van de staander en de displays te kunnen dragen.
- Zorg ervoor dat de plaats van installatie vlak en stabiel is.
- Plaats het apparaat niet buiten, bij een warmwaterbron of nabij het strand.
- Plaats de standaard niet waar deze blootstaat aan trillen of schokken.

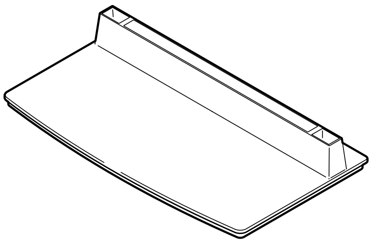
Montage en installatie
- **Monteer de tafelbladstaander overeenkomstig de montage-instructies en bevestig alle schroeven stevig op de aangegeven plaatsen.**
  Onvoorziene ongevallen, zoals het breken of omvallen van de apparatuur, kunnen zich na installatie van de display voordoen wanneer de staander niet op de aangegeven wijze wordt geïnstalleerd.
- **De display dient altijd door twee of meerdere mensen te worden geplaatst om er zeker van te zijn dat het apparaat op veilige wijze wordt geïnstalleerd.**
- **Schakel de display en randapparatuur voorafgaande aan de installatie uit, en verwijder vervolgens het netsnoer van de netspanning.**

Ongelukken veroorzaakt door het omvallen van het product kunnen worden voorkomen wanneer de juiste maatregelen worden genomen (zie blz. 34).

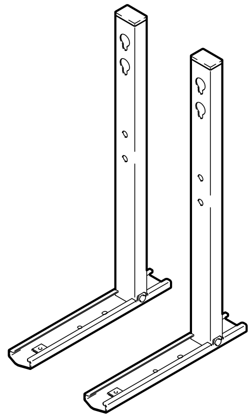
Controleren van de standaardonderdelen

Controleer voorafgaande aan de montage en installatie of alle standaardonderdelen aanwezig zijn.

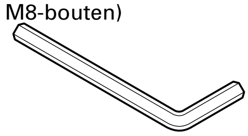
- Voetstuk x 1



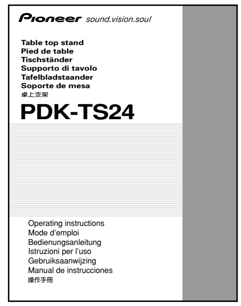
- Stand pipes
  (left and right, interchangeable) x 2



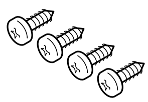
- Zeskantsleutel x 1
  (Andere kant 6 mm te gebruiken met M8-bouten)



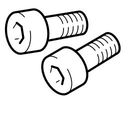
- Gebruiksaanwijzing
  (deze handleiding) x 1



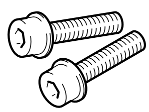
- Schroeven ① (4 x 10 mm) x 4



- Montagebouten ②
  (M8 x 20 mm: zwart) x 2



- Montagebouten ③
  (M8 x 40 mm: zwart) x 2



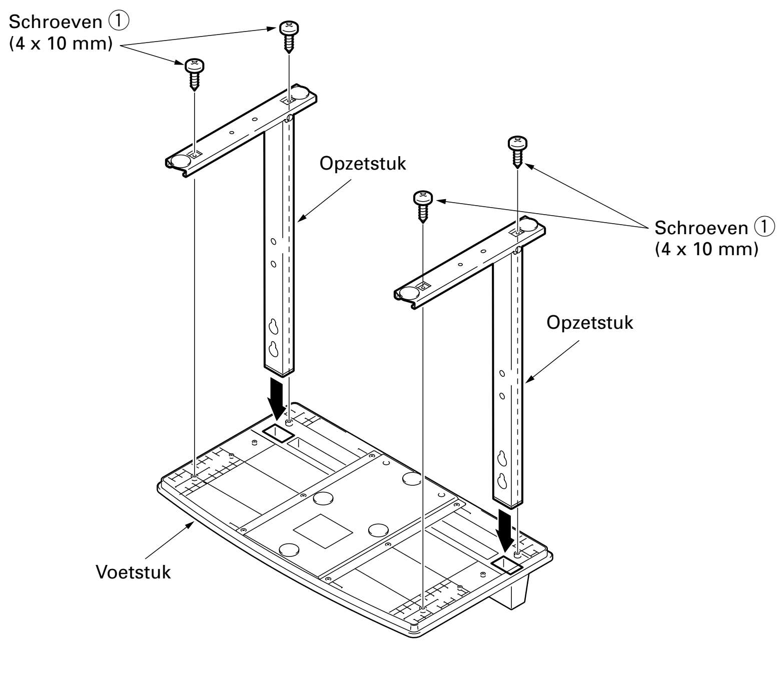
Montage van de tafelbladstaander

Wijze van montage

1 Keer het voetstuk om zodat de onderzijde naar boven wijst.

2 Voeg de opzetstukken in het voetstuk.

3 Draai de schroeven aan om de opzetstukken vast te zetten.



Nederlands

Bevestiging van de plasma-display

⚠ Waarschuwing

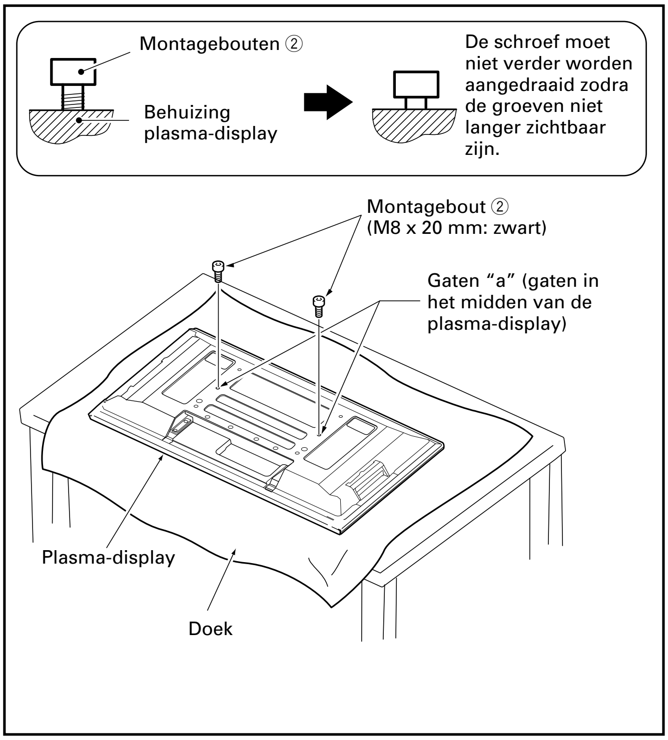
Het gewicht van een plasma-display van 50 inch bedraagt ongeveer 34,1 kg; van een model van 42 inch bedraagt het gewicht ongeveer 29,0 kg. Vanwege hun vlakke vorm zijn ze instabiel en zijn er tenminste twee mensen nodig voor de montage en installatie.

Let op

- **Voeg de bouten verticaal in de gaten en draai ze niet met meer kracht aan dan nodig is.**
- **Plaats een doek of beschermkleed om de display te beschermen tegen krassen en schade.**
- **Monteer de plasma-display alleen wanneer deze vlak op een tafel of andere gelijksoortige ondergrond ligt.**
- **Beweeg de tafelbladstaander zodanig dat de schroefgaten van de staander en de moeren ter bevestiging van de hoofddisplay werden opgelijnd.**

1 Wanneer de plasma-display vlak op de tafel ligt kunnen de twee montagebouten ② (M8 x 20 mm: zwart) in gaten "a" in het midden van de behuizing van de plasma-display worden ingebracht en vastgezet.

Nu kunnen deze bouten ② worden aangedraaid totdat de groeven niet langer vanaf de zijkant zichtbaar zijn (de display kan niet worden aangebracht wanneer de bouten volledig zijn aangedraaid).



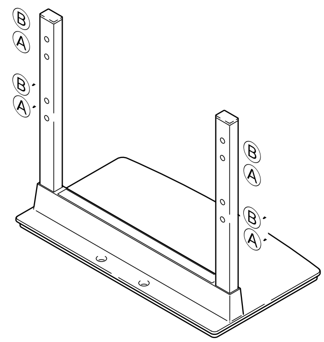
Let op

Let op dat de plasma-display niet bekrast en beschadigd raakt wanneer hij wordt neergelegd.

❖ De schroefgaten van het opzetstuk wanneer de staander op een tafel wordt gebruikt

Tafel: De schroefgaten van het opzetstuk wanneer de staander op een tafel wordt gebruikt.

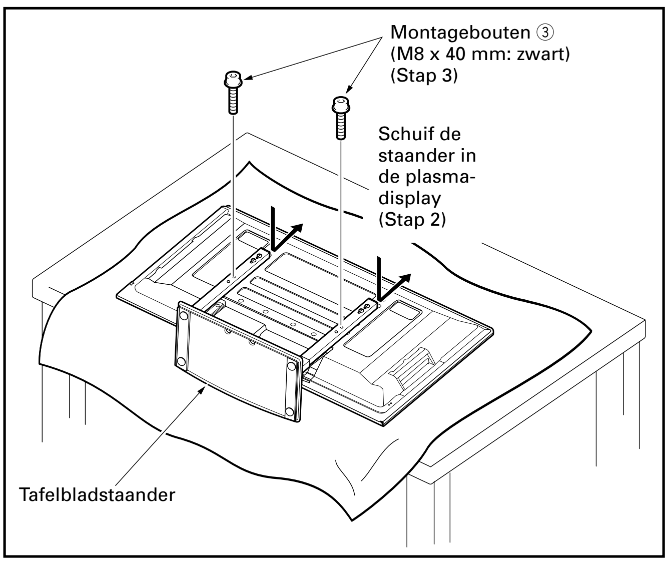
Model plasma-display	Schroefgaten die dienen te worden gebruikt bij de plaatsbepaling van de staander
displaymodel van 42 inch displaymodel van 50 inch (behalve onderspeakermodellen)	Ⓐ, Ⓐ'
displaymodel van 50 inch(onderspeakermodellen)	Ⓑ, Ⓑ'



2 Haak de opzetstukgaten (pijp Ⓐ of Ⓑ) aan de boutkoppen van de montagebouten ② zoals in bovenstaande figuur aangegeven, en schuif de staander vervolgens rechtop in de hoofdplasma-display totdat deze op de montagebouten ② aansluit (zodra de staander met de display is samengevoegd, kan de staander niet verder dan 19 mm in de plasma-display schuiven).

3 Geleid de montagebouten ③ (M8 x 40 mm: zwart) door de opzetstukken en draai de montagebouten stevig aan met de bijgeleverde zeskantsleutel (De gaten dienen te allen tijde in de juiste combinatie te worden gebruikt, Ⓐ–Ⓐ' en Ⓑ–Ⓑ').

4 Draai de montagebouten ② stevig aan met de bijgeleverde zeskantsleutel.

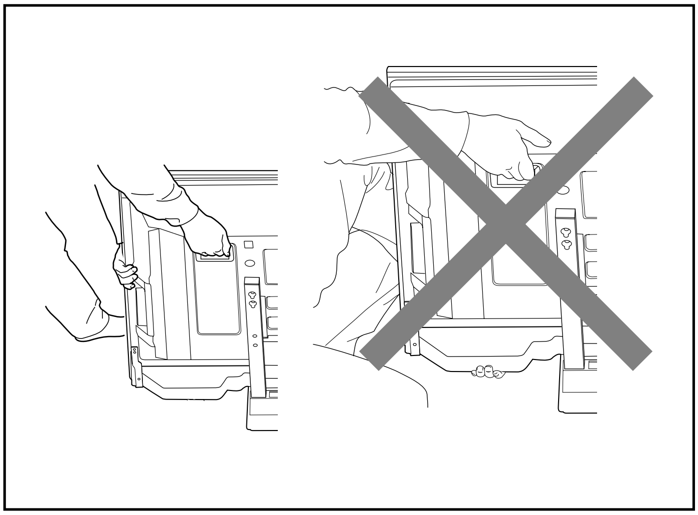


Installatie van het product op een TV-tafel enz.

Waarschuwing

Houd de plasma-display vast wanneer u deze op een TV-tafel enz. installeert.
Indien u de plasma-display bij de speakers vasthoudt kunnen deze beschadigd raken of vervormen.

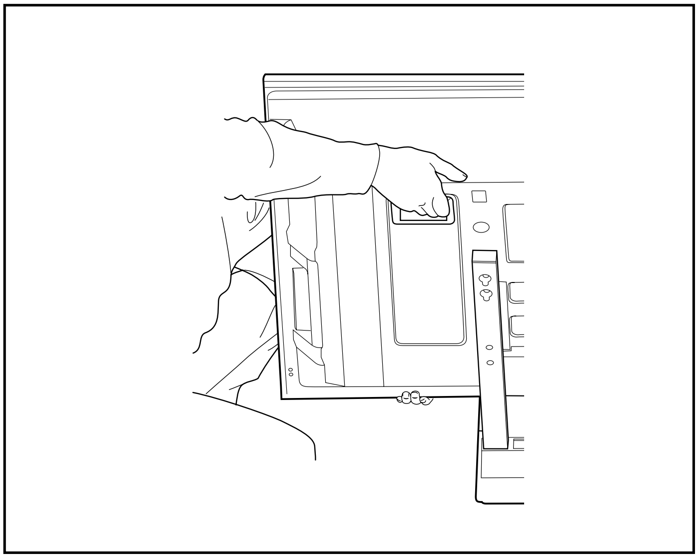
Hoe de PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA (onderspeakermodellen)dient te worden gehanteerd



Let op

Niet bij de speaker vasthouden.

Hoe de PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA(behalve onderspeakermodellen)/PDP-4270XA/PDP-4270XD/PDP-427XA/PDP-427XD/PDP-427XG/PDP-427XDA dient te worden gehanteerd



Nederlands

Zo zorgt u ervoor dat de apparatuur niet omvalt

Zorg ervoor nadat de staander is geïnstalleerd, dat de apparatuur niet omvalt.

- Wanneer de plasma-display omvalt kan vanwege het gewicht letsel worden berokkend.
- Zorg er voor de veiligheid goed voor dat de plasma-display niet kan omvallen.

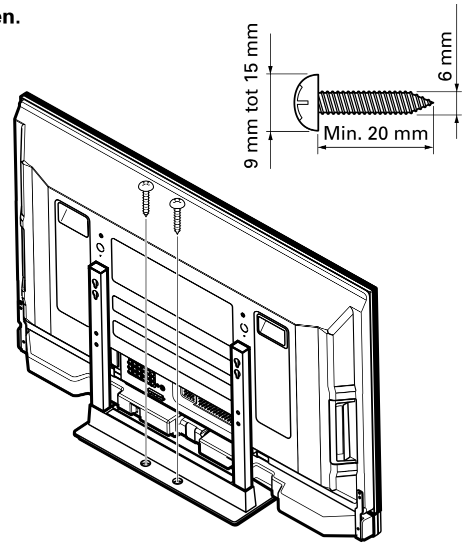
Stabiele plaatsing op een TV-tafel of andere plaats

Zorg voor stabiliteit van de apparatuur zoals in de figuur aangegeven met schroeven die in de winkel verkrijgbaar zijn.

Let op

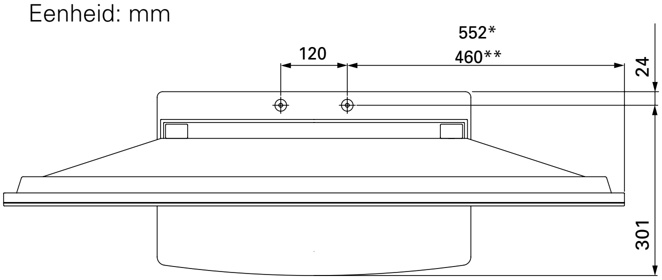
Gebruik schroeven met een nominale diameter van 6 mm om de plasma-display stabiel op een TV-tafel te plaatsen.

Kies, indien nodig in overleg met een erkende installateur, de juiste schroeven.



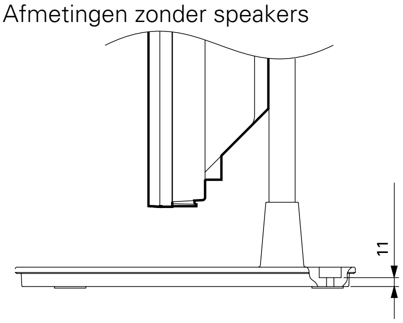
❖ **Plaats van de schroeven voor de tafel/grond:**

Gebruik schroeven met een nominale diameter van 6 mm om de plasma-display stabiel op een TV-tafel te plaatsen.
Eenheid: mm



*: model met display van 50 inch
**:model met display van 42 inch

Afmetingen zonder speakers



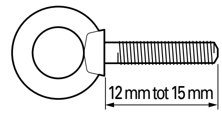
Zijaanzicht

Gebruik van een muur voor stabiliteit

1 Bevestiging van de bouten (haken) aan de plasma-display zodat deze niet omvalt.

2 Gebruik stevige snoeren om de display op de juiste wijze stabiliteit te geven, en deze stevig aan een muur, zuil, of ander stevig element te bevestigen.

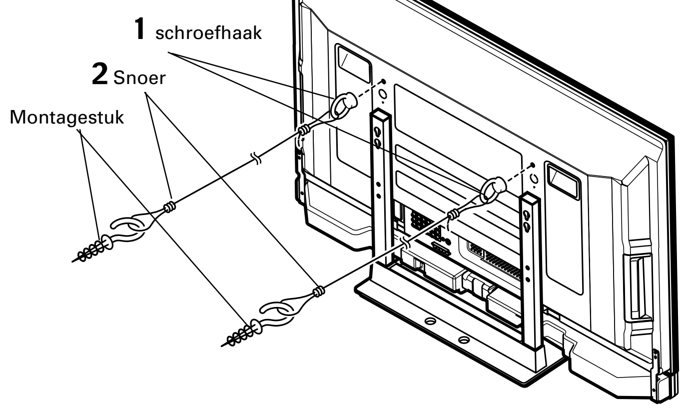
Dit dient op dezelfde wijze aan de linker- en rechterzijde van de display te worden gedaan.



Let op

Gebruik in de winkel verkrijgbare schroefhaken, touwen en montagestukken.

Aanbevolen schroefhaak:
Nominale diameter M8
Lengte 12 mm tot 15 mm



Waarschuwing

- De tafel of het gedeelte van de grond dat voor de apparatuur wordt gebruikt dient stevig genoeg te zijn ter ondersteuning van de plasma-display; indien dit niet het geval is, kan lichamelijk letsel worden veroorzaakt.
- Indien u deze voorzorgsmaatregelen niet neemt kan de plasma-display omvallen en letsel veroorzaken.
- De schroeven, schroefhaken en overige montagestukken die u gebruikt ter versteviging van de plasma-display zodat deze niet kantelt variëren al naar gelang de samenstelling en dikte van het oppervlak waarop deze wordt aangebracht.
- Kies de juiste schroeven, kettingen en overige montagestukken nadat u eerst het oppervlak grondig heeft onderzocht op de juiste dikte en samenstelling en nadat u, indien nodig, een erkend installateur heeft geraadpleegd.

Technische gegevens

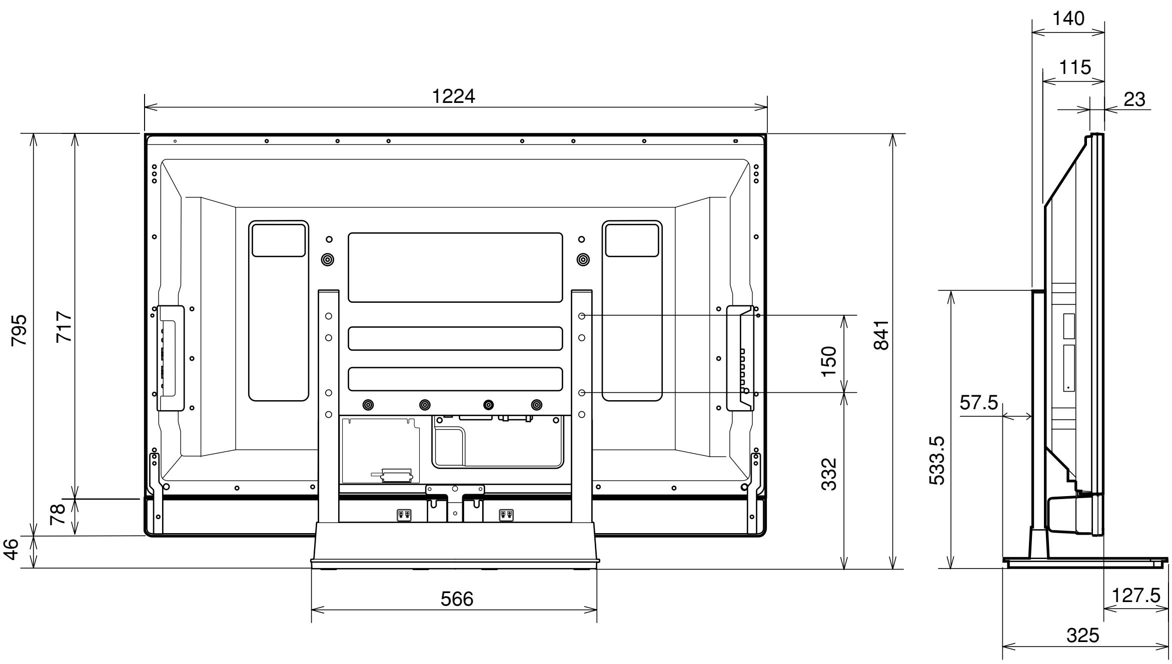
Afmetingen buitenzijde	566 mm (B) x 533.5 mm (H) x 325 mm (D)
Gewicht	4,1 kg

• Het is mogelijk dat bovenstaande gegevens en de buitenzijde zonder voorafgaande berichtgeving ter verbetering van het product worden gewijzigd.

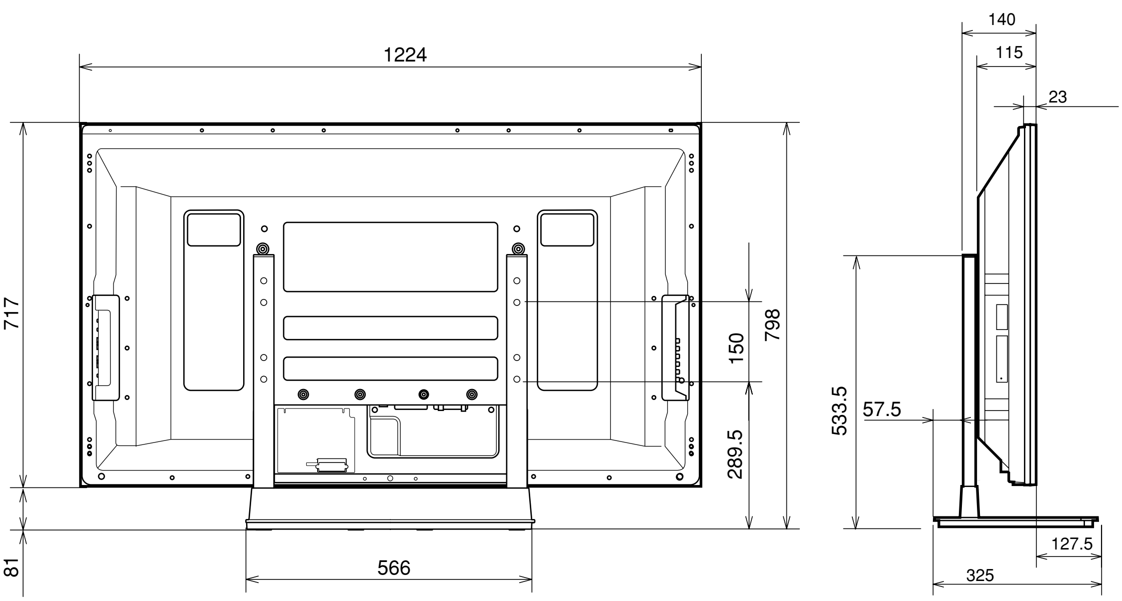
Afmetingen

Eenheid: mm

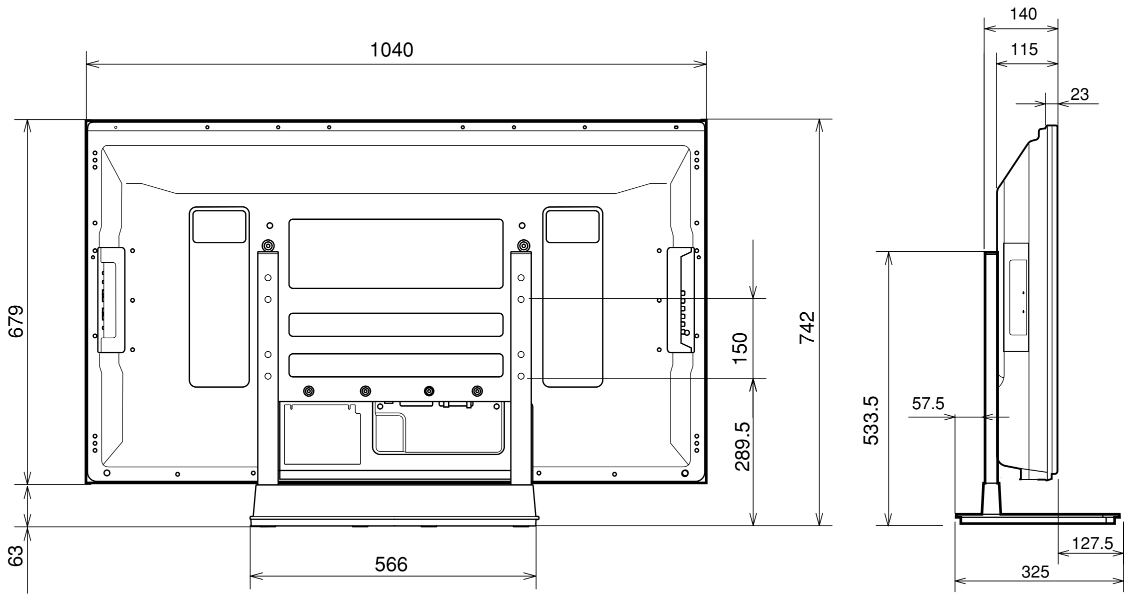
PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA(onderspeakermodellen)



PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA(behalve onderspeakermodellen)



PDP-4270XA/PDP-4270XD/PDP-427XA/PDP-427XD/PDP-427XG/PDP-427XDA



Uitgegeven door Pioneer Corporation.

Gracias por comprar un producto Pioneer.
Tenga la amabilidad de leer el Manual de Instrucciones para saber cómo utilizar este modelo de una forma segura y adecuada. Asimismo, le recomendamos que conserve el Manual de Instrucciones para futuras referencias.

Instalación

- Si experimentara alguna dificultad con la instalación, consulte a su distribuidor.
- Pioneer no se responsabiliza de ningún daño que pudiera derivarse de una instalación incorrecta, un uso inadecuado, la realización de modificaciones o catástrofes naturales.

AVISO IMPORTANTE

Anote más abajo el número de modelo y el número de serie de este equipo.

N.° de modelo: PDK-TS24   N.° de serie:

Guarde estos números para futuras referencias.

Índice

⚠ PRECAUCIÓN

Este símbolo indica un riesgo o práctica insegura que podría ocasionar lesiones corporales o daños materiales.

Advertencias ⚠

Este producto es un soporte de mesa que ha sido diseñado específicamente para pantallas de plasma Pioneer (PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-4270XA/PDP-4270XD/PDP-427XA/PDP-427XD/PDP-427XG/PDP-507XDA/PDP-427XDA). Su empleo con otros modelos podría provocar su inestabilidad, con el consiguiente riesgo de lesiones. Para más información, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió su pantalla.

No instale ni modifique el producto, salvo según lo especificado. No utilice este soporte para una pantalla de plasma distinta de las indicadas, ni lo modifique ni lo destine a otros usos.

Si la instalación no se efectúa correctamente, las consecuencias podrían ser extremadamente peligrosas, incluyendo la caída de la pantalla u otros accidentes imprevistos.

Dónde instalar el soporte

- Elija un lugar cuya resistencia permita aguantar el peso del soporte y de la pantalla.
- Asegúrese de que el lugar de instalación sea una superficie llana y estable.
- No instale el soporte en el exterior, junto a una fuente termal o cerca de una playa.
- No instale el soporte donde el mismo pueda estar sujeto a vibraciones o golpes.

Montaje e instalación

- **Instale el soporte de acuerdo con las instrucciones de montaje y fije correctamente todos los tornillos en los lugares indicados.**
  En ocasiones, se han producido accidentes imprevistos –como la rotura o la caída del equipo– tras haber montado la pantalla de plasma, debido a que el soporte no se instaló conforme a las instrucciones facilitadas.
- **Para tener la certeza de que la pantalla se instala de forma segura, es imprescindible que en su montaje intervengan dos o más personas.**
- **Antes de proceder a la instalación, apague la pantalla y los dispositivos periféricos. Seguidamente, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.**

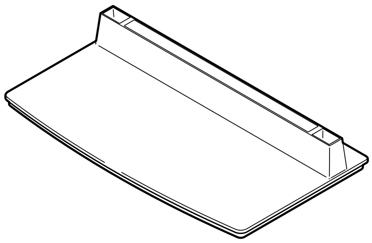
Tome las debidas precauciones para impedir la caída del producto y evitar accidentes imprevistos (consulte las página 41).

Español

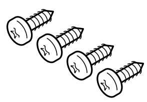
Verificación de las piezas suministradas

Antes de proceder al montaje e instalación, asegúrese de que dispone de todas las piezas suministradas.

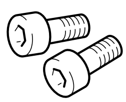
• Base cover x 1



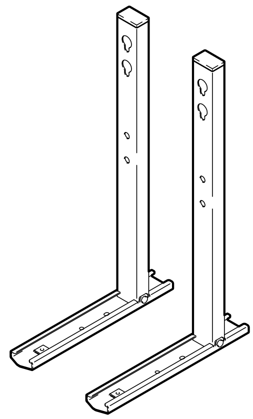
• Tornillos ① (4 x 10 mm) x 4



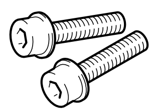
• Tornillos de fijación ②
(M8 x 20 mm: negros) x 2



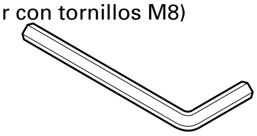
• Columnas de soporte
(izquierda y derecha, intercambiables) x 2



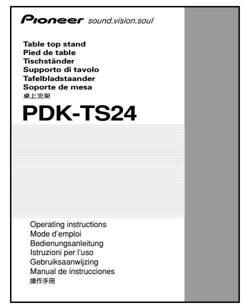
• Tornillos de fijación ③
(M8 x 40 mm: negros) x 2



• Llave Allen x 1
(Lados opuestos 6 mm, para usar con tornillos M8)



• Manual de instrucciones
(este documento) x 1



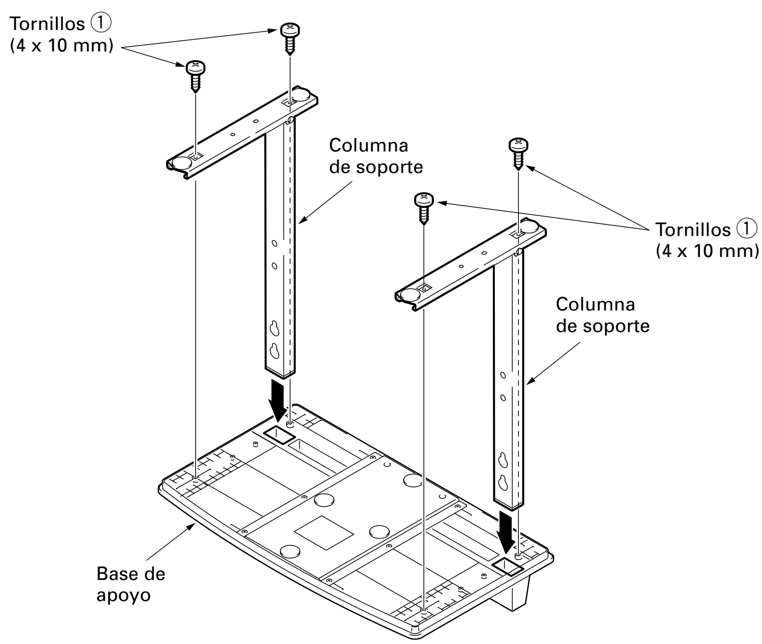
Cómo montar el soporte

Procedimiento de montaje

1 Déle la vuelta a la base de apoyo, de manera que la parte inferior mire hacia arriba.

2 Introduzca las columnas de soporte en la base de apoyo.

3 Apriete los tornillos para estabilizar las columnas de soporte.



Cómo acoplar la pantalla de plasma

⚠ PRECAUCIÓN

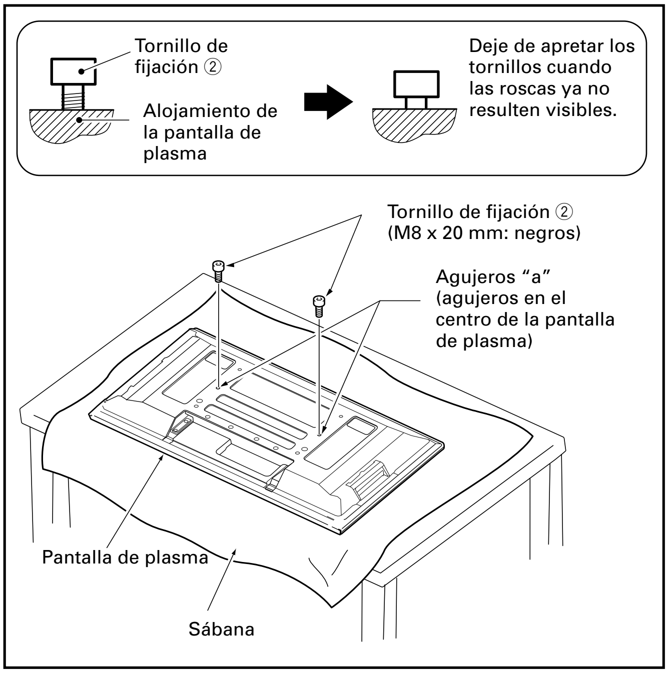
Una pantalla de plasma de 50 pulgadas pesa alrededor de 34,1 kg; una de 42 pulgadas, alrededor de 29,0 kg. Puesto que carecen de fondo, son inestables. Por consiguiente, es imprescindible que al menos dos personas intervengan en su montaje e instalación.

Nota

- **Introduzca verticalmente los tornillos en los agujeros, y no los apriete con más fuerza de la necesaria.**
- **Extienda una sábana o cubierta protectora para evitar que la pantalla se raye o sufra daños.**
- **Realice el montaje únicamente con la pantalla de plasma descansando en posición horizontal sobre una mesa u otra superficie similar.**
- **Deslice el soporte para que los agujeros de tornillos del soporte y las tuercas que conectan la pantalla principal se alineen correctamente.**

1 Coloque la pantalla de plasma en posición horizontal e introduzca y asegure los dos tornillos de fijación ② (M8 x 20 mm: negros) en los agujeros “a” que encontrará situados en el centro del alojamiento de la pantalla de plasma.

Ahora, apriete los tornillos ②, pero sólo hasta que, mirándolos de lado, las roscas dejen de ser visibles (si aprieta los tornillos por completo, no podrá montar la pantalla).



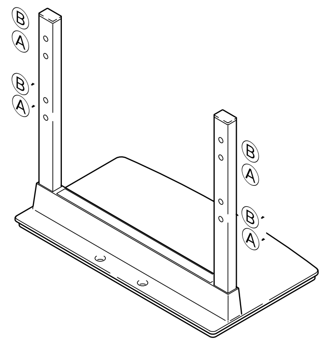
Nota

Cuando coloque la pantalla de plasma en posición horizontal, tome precauciones para que no se produzcan rasguños ni otros daños.

■ Información relativa a los agujeros de tornillos de las columnas de soporte, cuando el soporte vaya a utilizarse como un soporte de sobremesa

Tabla: agujeros de tornillos de las columnas de soporte, cuando el soporte vaya a utilizarse como un soporte de sobremesa

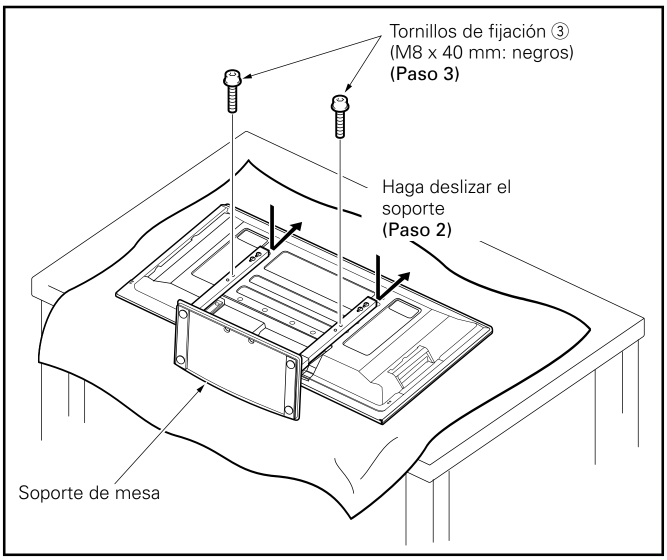
Modelo de la pantalla de plasma	Agujeros de tornillos utilizados con la orientación del soporte
Modelo de pantalla de 42 pulgadas Modelo de pantalla de 50 pulgadas(salvo en los modelos con altavoces)	Ⓐ, Ⓐ'
Modelo de pantalla de 50 pulgadas(en los modelos con altavoces)	Ⓑ, Ⓑ'



2 Tal y como se indica en la figura anterior, haga coincidir los agujeros de la columna de soporte (bien la columna Ⓐ o Ⓑ) con las cabezas de los tornillos de fijación ②. Luego, deslice el soporte hacia arriba, en dirección a la pantalla de plasma principal, hasta que encaje con los tornillos de fijación ② (el soporte, una vez que esté acoplado a la pantalla, no se deslizará más de 19 mm).

3 Pase los tornillos de fijación ③ (M8 x 40 mm: negros) por las columnas de soporte y apriételos firmemente con la llave Allen que le ha sido suministrada (los agujeros deberán utilizarse en las combinaciones adecuadas: Ⓐ–Ⓐ' y Ⓑ–Ⓑ').

4 Apriete firmemente los tornillos de fijación ② con la llave Allen que le ha sido suministrada.



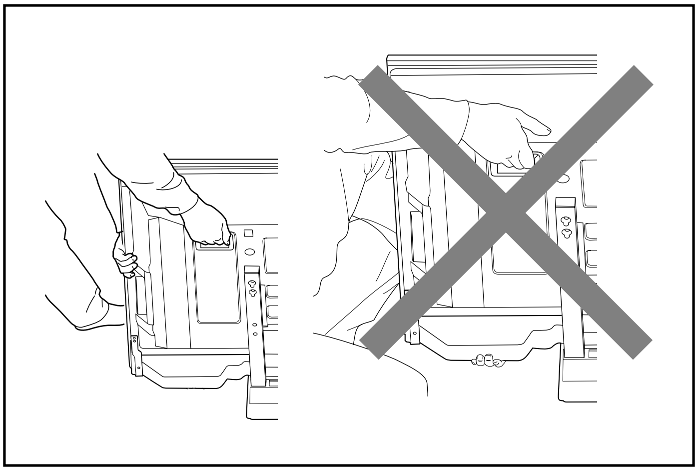
Español

Instalación del producto en una mesa de TV u otro lugar similar

PRECAUCIÓN

Cuando instale este producto en una mesa de TV u otra estructura similar, sujete la pantalla de plasma.
Si la sujeta por los altavoces, puede dañarlos o doblarlos.

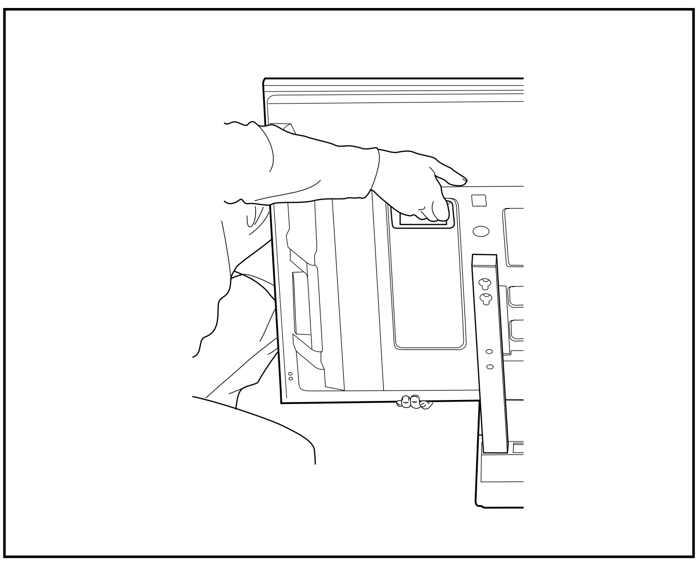
Cómo sujetar la PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/ PDP-507XDA(en los modelos con altavoces)



Nota

Si la sujeta por el altavoz, podría dañarlo o doblarlo.

Cómo sujetar la PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/ PDP-507XDA(salvo en los modelos con altavoces)/PDP-4270XA/PDP-4270XD/ PDP-427XA/PDP-427XD/PDP-427XG/ PDP-427XDA



Cómo evitar que el equipo se caiga

Tras haber instalado el soporte, preste especial atención a las medidas que deberá tomar para evitar la caída del equipo.

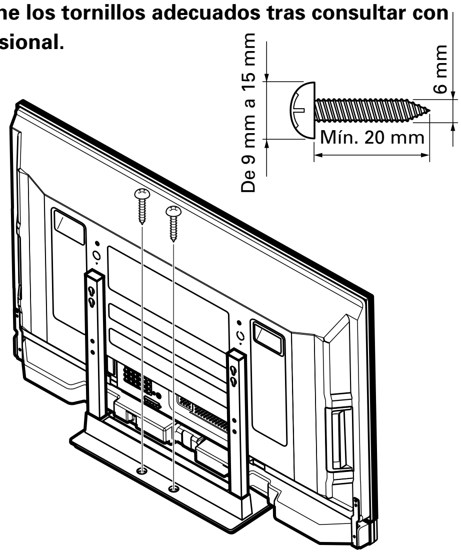
- Debido al peso de la pantalla de plasma, ésta se podría caer y provocar lesiones.
- Por razones de seguridad, tome las medidas necesarias para garantizar que la pantalla de plasma no puede caerse.

Estabilización sobre una mesa de TV u otro lugar

Estabilice el equipo, según se indica en el diagrama, utilizando tornillos de venta en establecimientos especializados.

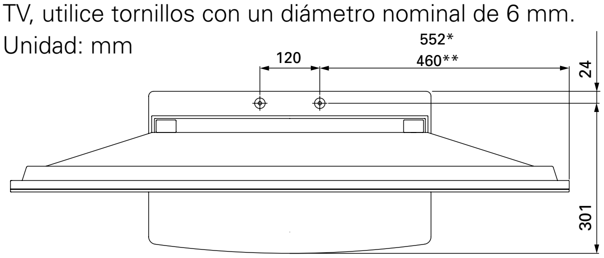
Nota

Para estabilizar la pantalla de plasma sobre una mesa de TV, utilice tornillos con un diámetro nominal de 6 mm. De ser necesario, seleccione los tornillos adecuados tras consultar con un instalador profesional.



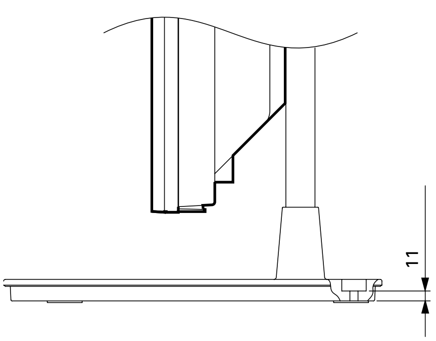
❖ **Posición de los tornillos asegurados en una base o en el suelo:**

Para estabilizar la pantalla de plasma sobre una mesa de TV, utilice tornillos con un diámetro nominal de 6 mm.
Unidad: mm



*: modelo de pantalla de 50 pulgadas
**:modelo de pantalla de 42 pulgadas

Dimensiones sin altavoces



Vista lateral

Cómo estabilizar el equipo utilizando una pared

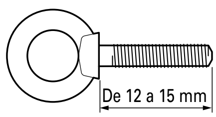
1 Coloque tornillos anticaída (ganchos) en la pantalla de plasma.

2 Utilice cuerdas resistentes para estabilizar la pantalla firme y adecuadamente en una pared, columna u otro elemento sólido y robusto.

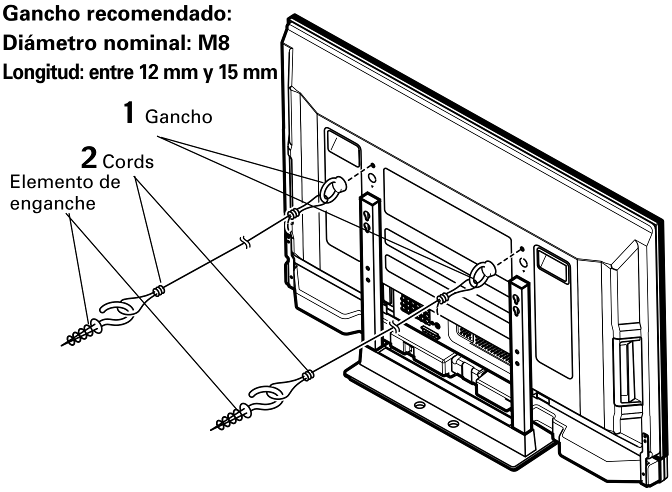
Practique esta operación en el lado izquierdo y derecho de la pantalla de plasma.

Nota

Utilice ganchos, cuerdas y elementos de enganche de venta en establecimientos especializados.



Gancho recomendado:
Diámetro nominal: M8
Longitud: entre 12 mm y 15 mm



⚠ PRECAUCIÓN

- Para apoyar la pantalla de plasma siempre debe utilizarse una mesa o un área del piso con la resistencia adecuada. De no ser así se podrían causar lesiones personales y daños físicos.
- Si no adopta estas precauciones, la pantalla de plasma puede caerse y causar lesiones.
- Los tornillos, alcayatas y otros accesorios que utilice para asegurar la pantalla de plasma e impedir que se vuelque variarán de acuerdo con la composición y el espesor de la superficie a la que se fijará.
- Seleccione los tornillos, alcayatas y otros accesorios adecuados después de haber inspeccionado detenidamente la superficie para determinar su composición y espesor, y después de haber consultado con un instalador profesional en caso de ser necesario.

Especificaciones

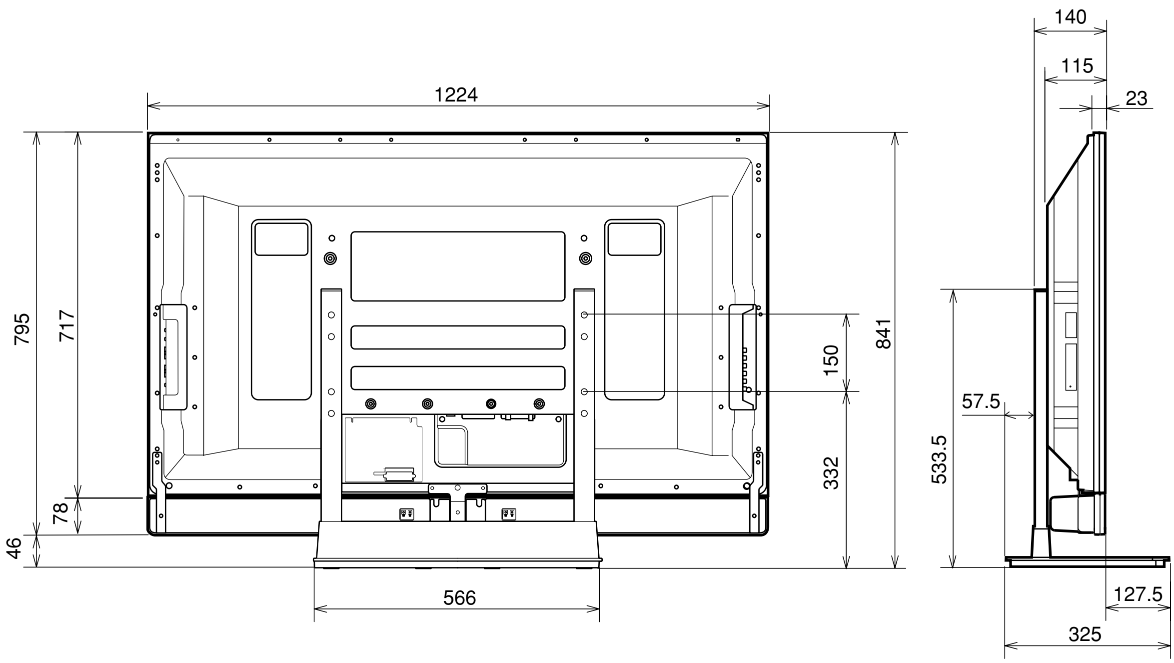
Dimensiones externas: 566 mm (ancho)x 533.5 mm (alto) x 325 mm (fondo)
Peso: 4,1 kg

• Las anteriores especificaciones y el exterior podrán modificarse sin previo aviso con objeto de mejorar el producto.

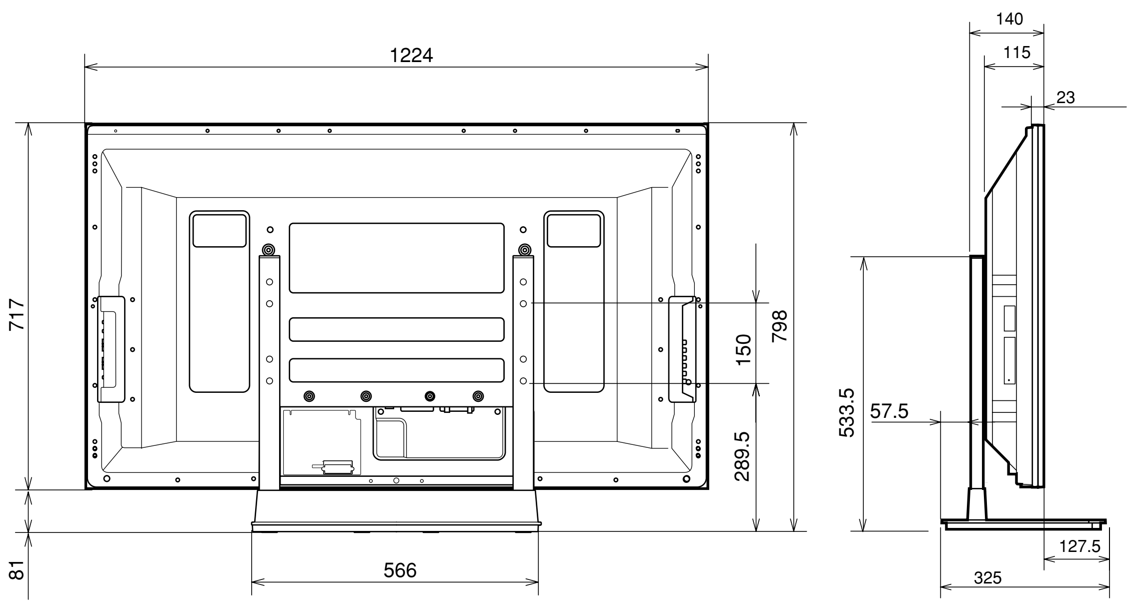
Diagrama de dimensiones

Unidad: mm

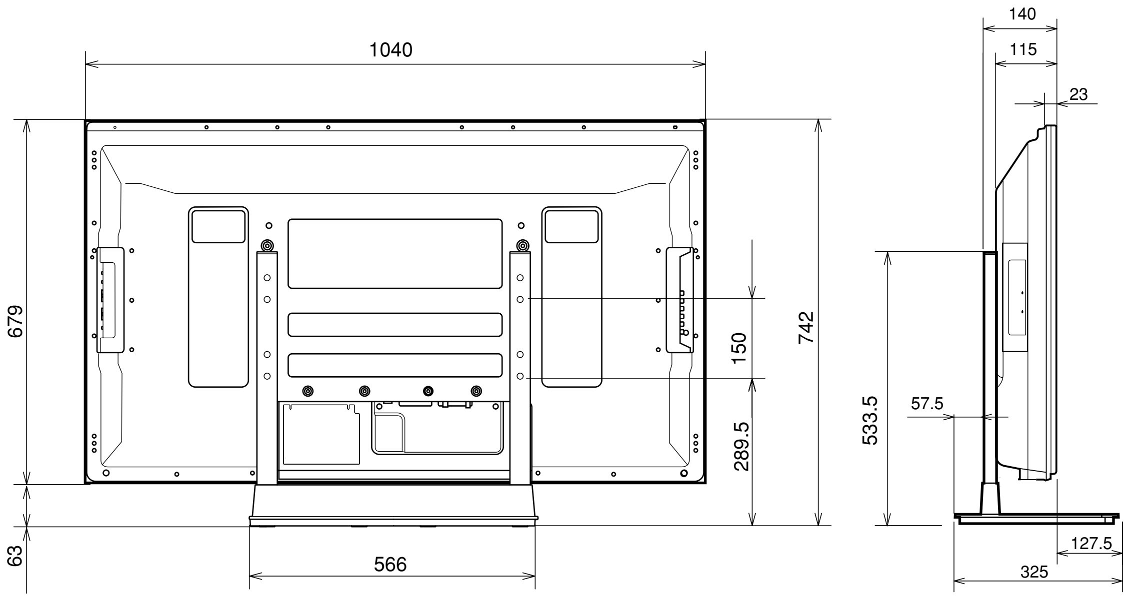
PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA(en los modelos con altavoces)



PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA(salvo en los modelos con altavoces)



PDP-4270XA/PDP-4270XD/PDP-427XA/PDP-427XD/PDP-427XG/PDP-427XDA



Publicado por Pioneer Corporation.

感謝您購買本Pioneer 產品。
爲使您熟知本機的正確操作方式，務求詳閱本「操作手冊」。
在您閱讀完手冊的內容後，請妥爲保存，以備日後參考之用。

安裝

- 如果您在安裝時遇到任何問題，與您的經銷商連絡。
- Pioneer 對於因安裝錯誤、不當使用、修改或天災所造成的任何意外或損害，恕概不負責。

重要指示

將位於設備下方的型號和序號記錄下來。

型 號 PDK-TS24　　序 號

保留這些號碼以備不時之需

目錄

⚠ 注意

本標誌在於指出：存在有可能造成人體傷害或財物損失的危險或不安全的做法。

注 意 ⚠

這個桌上支架是專爲先鋒牌電漿顯示器(PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-4270XA/PDP-4270XD/PDP-427XA/PDP-427XD/PDP-427XG/PDP-507XDA/PDP-427XDA)所設計的。如果使用其他機種，可能會因爲不穩定而造成傷害。想要獲得更進一步的資訊，請跟你購買顯示器的店家聯絡。

除了詳細的指示，不要安裝或修改產品。除了那些指示說明，不要將此支架安裝電漿顯示器，也不要修改或是另有用途。

不當的安裝是非常危險的,因爲如此可能會造成翻覆或是其他意外。

安裝位置

- 選擇一個夠堅固，足以支撐桌上支架和顯示器的地方。
- 確認是安裝於平坦和堅固的地方。
- 切勿安裝於室外、溫泉處或靠近沙灘附近。
- 不要將支架安裝於會震動或衝撞的地方。

組合和安裝

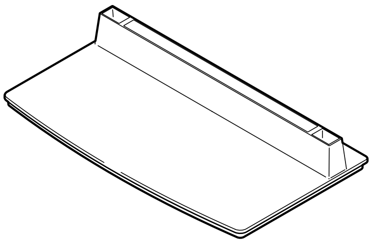
- **請按照裝配指示組合桌上支架，將所有螺絲穩固的栓在指定的地方。**
  安裝顯示器以後，因為桌上支架沒有按照指示安裝，可能會發生機種狀況，如設備碎裂或是翻覆的意外發生。
- **安裝顯示器時一定要有兩人或兩人以上去確認是否安裝妥當。**
- **安裝以前，將顯示器和周邊設備的電源關閉，然後再將電源線插頭從插座拔除。**

請採取適當可靠的方法防範產品摔落，以避免因摔落造成任何意外發生（參閱第48頁）。

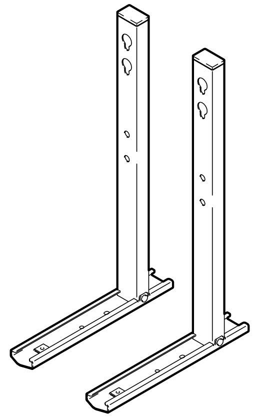
清點標準配件

在進行組裝及安裝之前，請清點以確定收到所有標準配件。

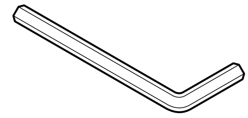
基座板 x 1



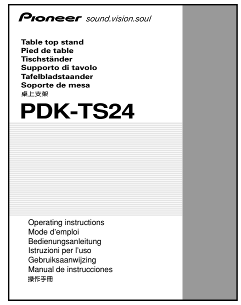
腳架管
（左右各一隻，各互用） x 2



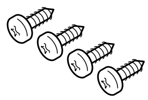
六角扳手 x 1
（另一端爲6 mm適用於M8螺栓）



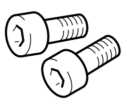
操作手冊
（本產品文件）x 1



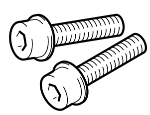
螺絲 ①（4 x 10 mm）x 4



安裝螺栓 ②
（M8 x 20 mm：黑色）x 2



安裝螺栓 ③
（M8 x 40 mm：黑色）x 2



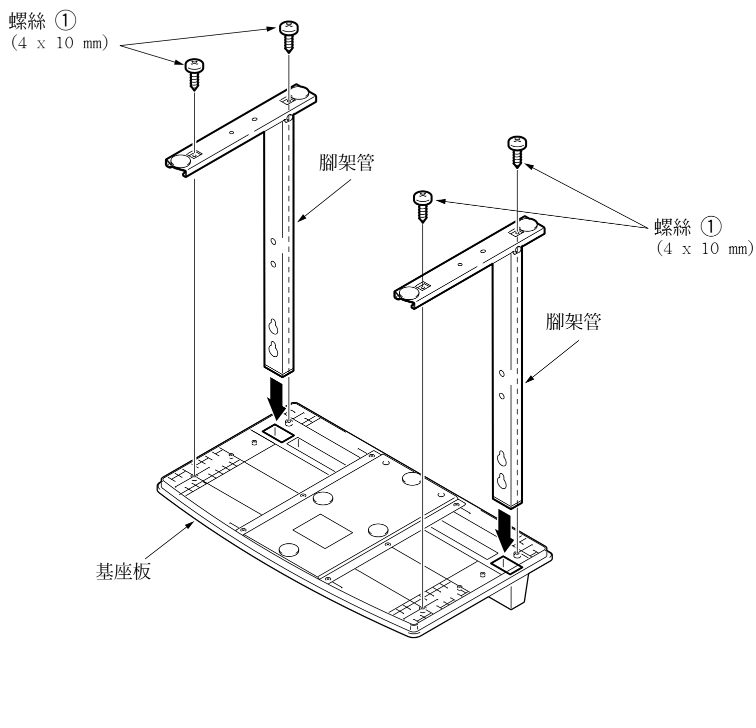
組合支架

組合程序

1 將基座板翻轉使底面朝上。

2 將腳架管插入基座板内。

3 上緊螺絲以固定腳架管。



中文

安裝電漿顯示器

⚠ 注意

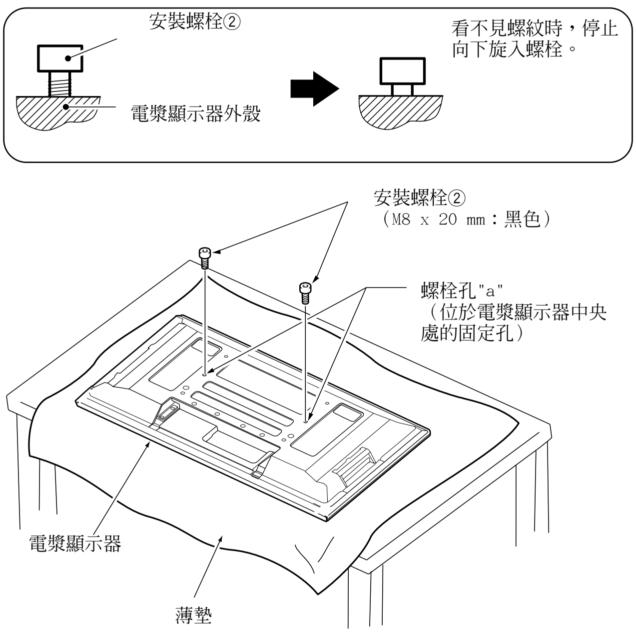
一台50吋電漿顯示器的重量約34.1公斤，42吋機種約29.0公斤。由於這些產品並無任何深度，兼且不穩，故須至少兩人方可進行組裝及安裝工作。

備註

- **將螺栓垂直插入螺栓孔內，非必要時，切勿將螺栓上緊。**
- **請舖上薄墊或護蓋以保護顯示器免於刮傷或損壞。**
- **請僅可將電漿顯示器放平在桌上或類似表面上進行組裝。**
- **請適當移動腳架，使連接主顯示器的腳架螺絲孔及螺帽得以正確對齊。**

1 將電漿顯示器放平，再將兩只安裝螺栓 ②（M8 x 20 mm：黑色）插入並固定在電漿顯示器外殼中央處的螺栓孔"a"上。

從該處將這些螺栓②上緊，直到從側面看不見有螺紋爲止（若螺栓未能完全旋入，則將無法接上顯示器）。



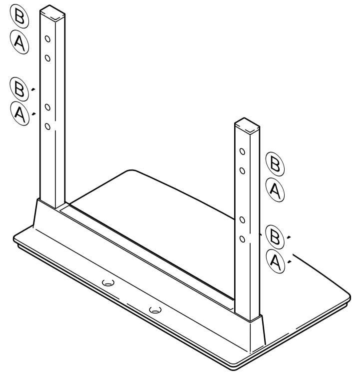
備註

在放下電漿顯示器時，小心不要刮傷或損壞到。

❖ 腳架用作桌上架時之腳架管螺絲孔有關事項

桌子：腳架用作桌上架時之腳架管螺絲孔

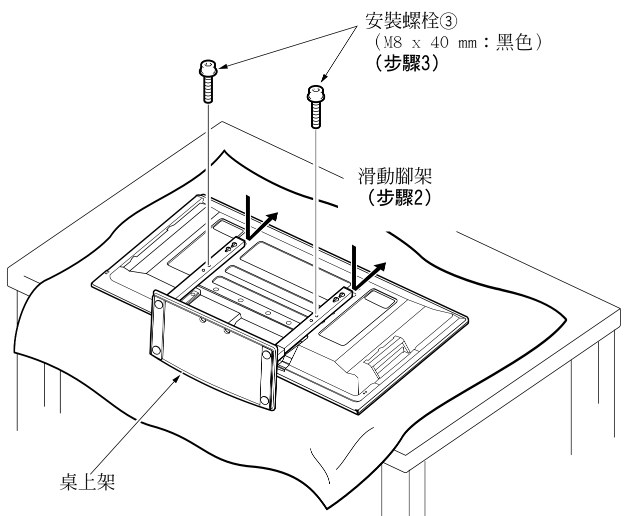
電漿顯示器機種	配合腳架方向所使用之螺絲孔
42吋顯示器機種 50吋顯示器機種（除下置揚聲器之機種外）	Ⓐ, Ⓐ'
50吋顯示器（下置揚聲器之機種）	Ⓑ, Ⓑ'



2 依上圖所示，將腳架管螺絲孔（Ⓐ或Ⓑ管）扣上安裝螺栓②的螺紋頭，然後將腳架向上滑入主電漿顯示器，直至與安裝螺栓②接合為止（一旦與顯示器接合，腳架便不可再滑動超過19 mm 。

3 將安裝螺栓③（M8 x 40 mm：黑色）穿過腳架管並利用附贈的六角扳手將安裝螺栓確實上緊（請依正確組合方式使用螺絲孔，Ⓐ －Ⓐ'及Ⓑ －Ⓑ'）。

4 利用附贈的六角扳手將安裝螺栓②確實上緊。

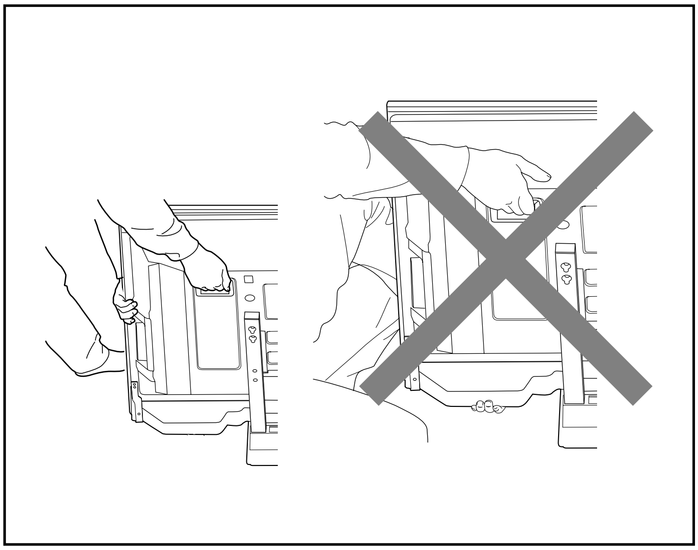


將產品安裝至電視桌等部位上

注意

在電視桌等座架上安裝時，請握住電漿顯示器。
若是握住揚聲器，則可能會使其損壞或扭曲。

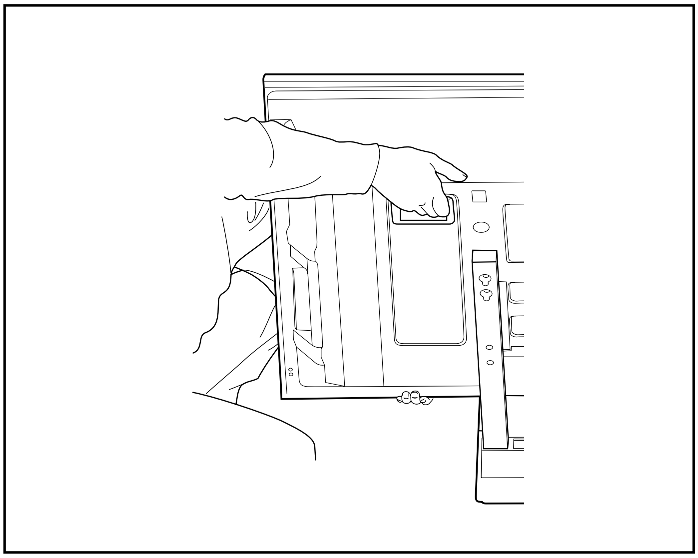
如何握住PDP-507XA/PDP-507XD/ PDP-507XG/ PDP-507XDA（下置揚聲器之機種）



備註

切勿握住下置揚聲器。

如何握住PDP-507XA/PDP-507XD/ PDP-507XG/ PDP-507XDA（除下置揚聲器之機種外）／PDP-4270XA／PDP-4270XD／PDP-427XA／PDP-427XD／PDP-427XG／PDP-427XDA



中文

預防設備翻覆

在安裝好支架之後，請特別小心確認電漿顯示器不會翻覆。

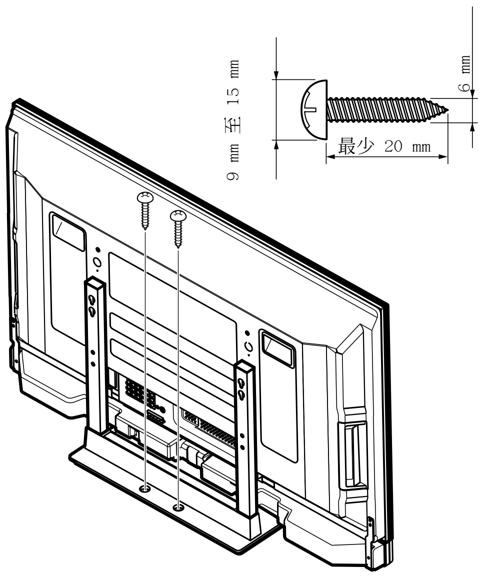
- 可能會因爲電漿顯示器的重量而發生摔落，使人受傷。
- 爲了安全起見，請確實特別小心，確定電漿顯示器不會摔落。

穩固於電視桌或其他部位上

使用市面上有的螺絲如圖所示，可以穩固安裝設備。

備註

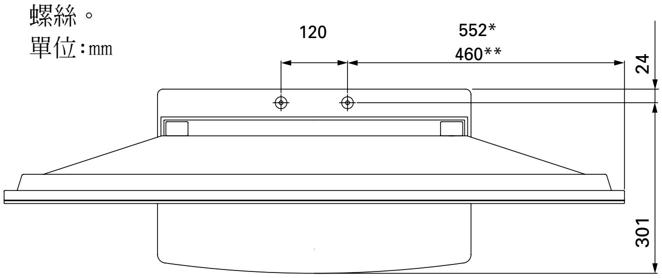
要將電漿顯示器穩固於電視桌上，請使用額定直徑為6 mm的螺絲。如有必要，請向專業安裝人員請教後再選擇適當的螺絲。



❖ **桌上螺絲的位置:不包括揚聲器**

要將電漿顯示器穩固於電視桌上，請使用額定直徑爲6 mm的螺絲。

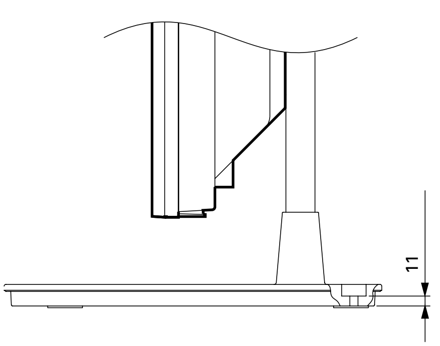
單位:mm



*: 50吋顯示器機種

**:42吋顯示器機種

不含揚聲器之尺寸



側面

牢固的安裝在牆上

1 **嵌入防翻倒的固定門在電漿顯示器上。**

2 **請使用強力鋼絲將其適當地確實穩定後，固定至牆上、柱子或其他堅固元件上。**

左右邊也按照此種方式進行安裝。

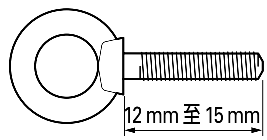
備註

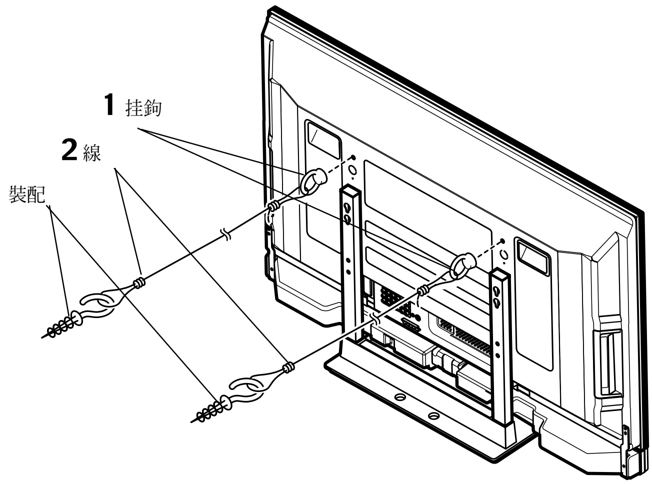
請使用市面上可買到的扣鉤、鋼絲及固定配件。

建議扣鉤：

額定直徑M8

長12 mm 至15 mm





注意

- 要有足夠強度的桌上才可永久支撐電漿顯示器。如果強度不夠將可能導致個人傷害和身體的損害。
- 如果你沒有做這預防措施,那麼電漿顯示器有可能會翻覆且造成傷害。
- 用以固定電漿顯示器以免過度轉動的螺絲、掛鉤及其他固定配件會視接合表面的結構及厚度而有所不同。
- 如有必要，請先小心檢查過表面以確定其厚度及結構並向專業安裝人員請教過後，再選擇適當的螺絲、掛鉤及其他固定配件。

規格

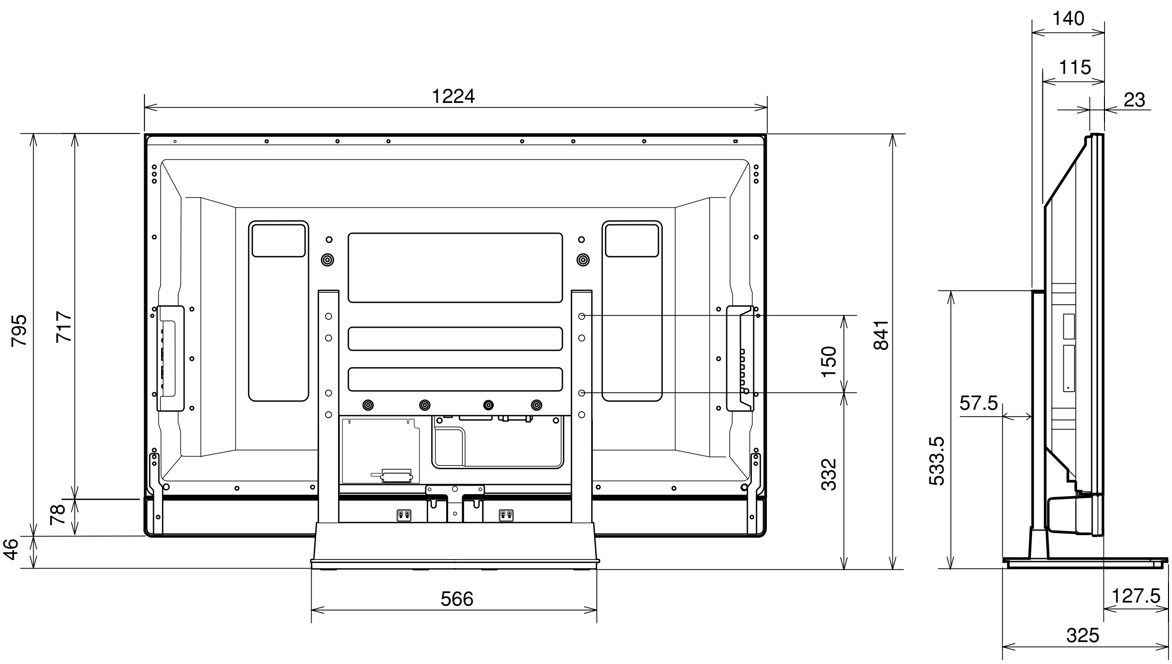
外部尺寸　　566 mm（寬）x 533.5 mm（高）x 325 mm（深）
重量　　4.1 公斤

• 以上的外部規格如有修改，以改善產品品質，恕不另行通知。

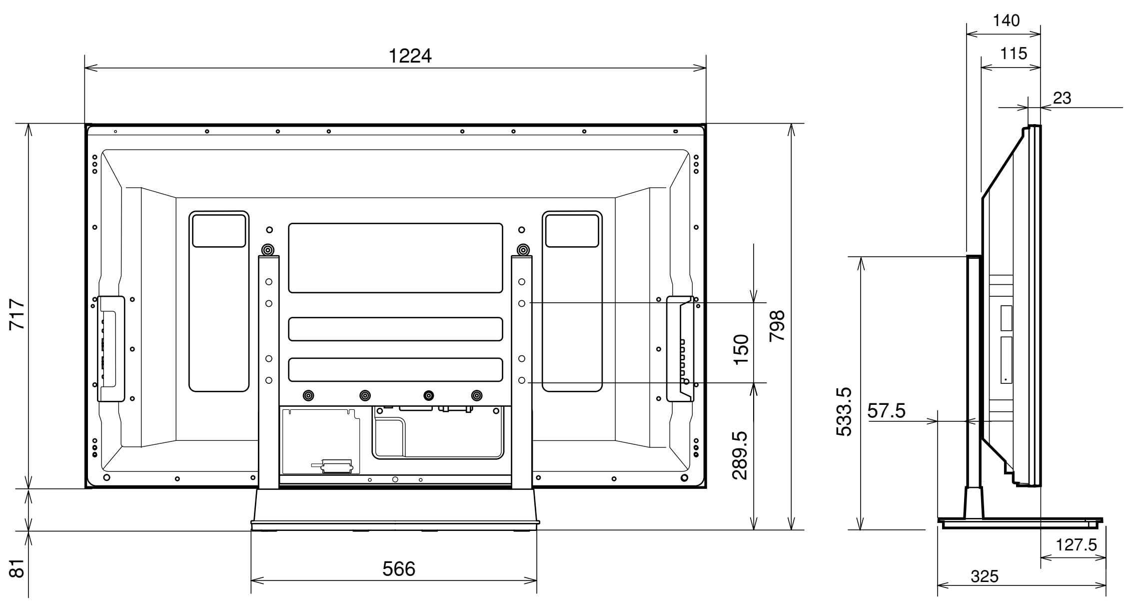
尺寸圖

單位:mm

PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA（下置揚聲器）

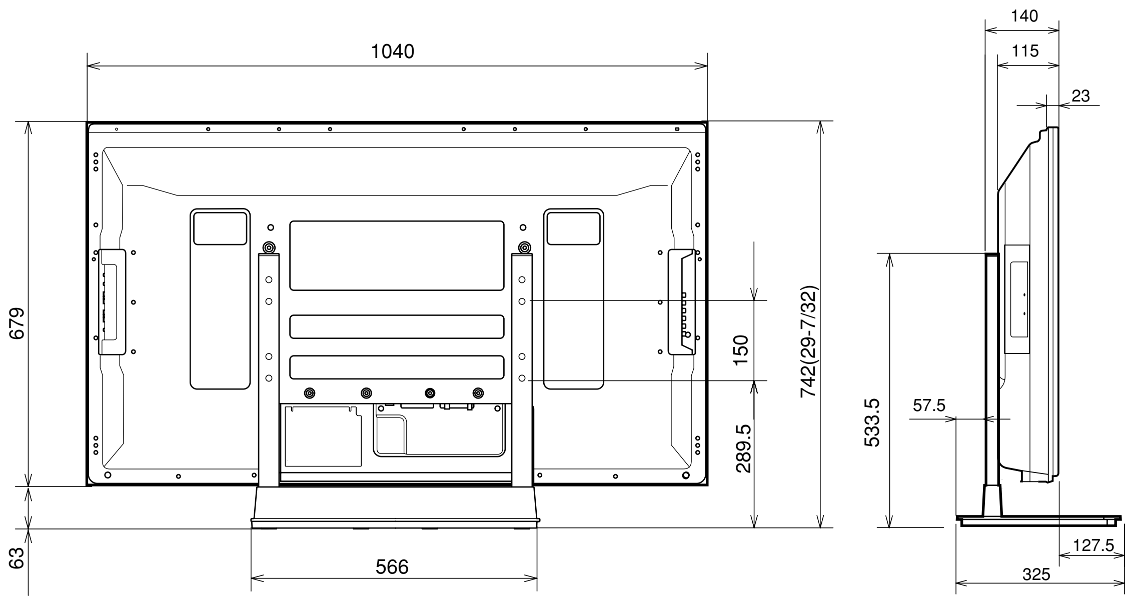


PDP-507XA/PDP-507XD/PDP-507XG/PDP-507XDA（除下置揚聲器）



中文

PDP-4270XA/PDP-4270XD/PDP-427XA/PDP-427XD/PDP-427XG/PDP-427XDA



AFTER-SALES SERVICE FOR PIONEER PRODUCTS

Please contact the dealer or distributor from where you purchased the product for its after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the Pioneer's subsidiaries (regional service headquarters) listed below:

PLEASE DO NOT SHIP YOUR PRODUCT TO THE COMPANIES at the addresses listed below for repair without advance contact, for these companies are not repair locations.

AMERICA
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. BOX 1760, LONG BEACH, CA 90801-1760, U.S.A.
CUSTOMER SERVICE HOTLINE : (800) 421-1625

EUROPE
PIONEER EUROPE NV
EUROPEAN SERVICE DIVISION
HAVEN 1087, KEETBERGLAAN 1, B-9120 MELSELE, BELGIUM

ASEAN
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
SERVICE DEPARTMENT
253, ALEXANDRA ROAD #04-01 SINGAPORE 159936

JAPAN AND OTHERS
PIONEER CORPORATION (HEAD OFFICE)
CUSTOMER SUPPORT CENTER
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654 JAPAN

S016_En-MOD

Printed on recycled paper
Imprimé sur papier recyclé
Gedruckt auf Recyclingpapier
Stampato su carta riciclata
Gedrukt op recycled papier
Impreso en papel reciclado
使用再生紙印刷。

Published by Pioneer Corporation.

PIONEER CORPORATION
4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada TEL: 1-877-283-5901
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

Printed in Japan/Imprimé au Japon <AZR1177-A>